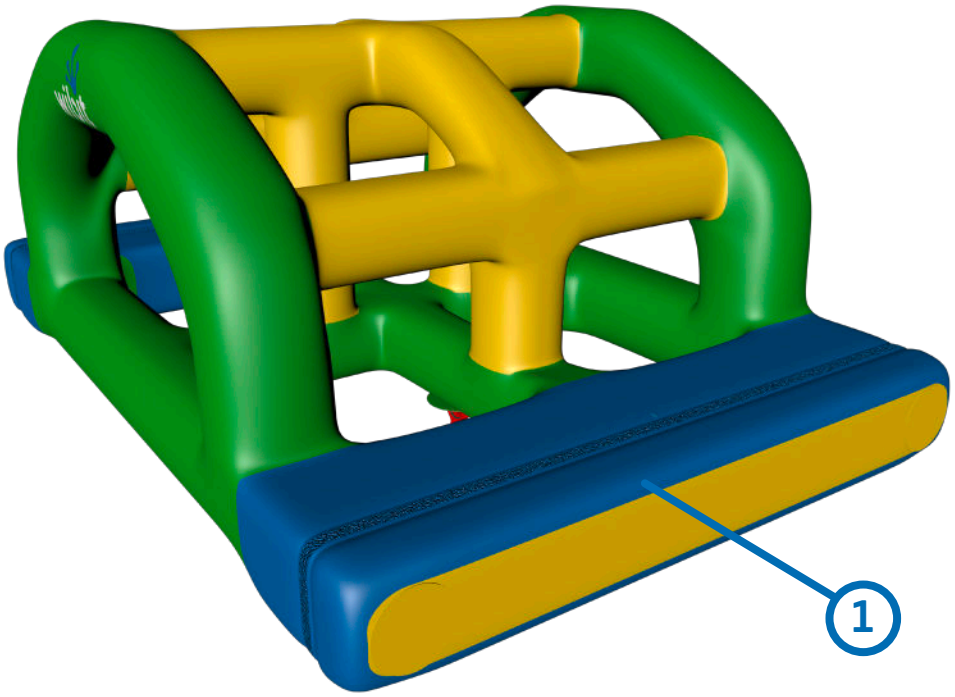


Bridge

Item 30013

the evolution of waterplay

dimensions l x w	3 x 2 m	9'11" x 6'7"
product height	1,2 m	4'0"
product weight	35 kg	78 lbs
water depth	1,5 m	5'0"
max. person capacity	4	
max. load capacity	300 kg	660 lbs
Order of inflation & pressures		
Chamber 1	0,12 bar	1.74 psi

Inflation
Aufpumpen / Gonflage / Inflación

Connection
Verbinden / Connecter / Connectar

Anchoring
Verankerung / Ancrage / Anclaje

Cleaning & Storage
Reinigung & Lagerung / Nettoyage & Stockage / Limpieza & Almacenamiento

Repair
Reparatur / Réparation / Reparación

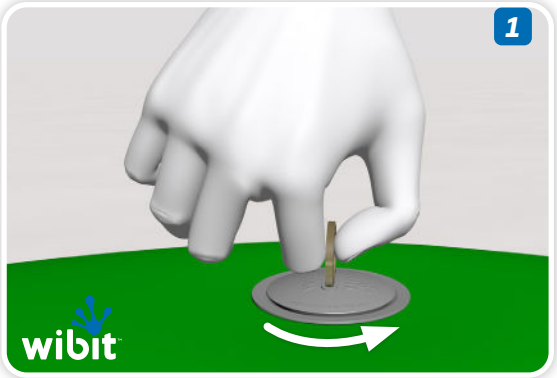
Pictogram explanation
Piktogrammerläuterungen / Explication Pictogramme / Pictograma Explicación

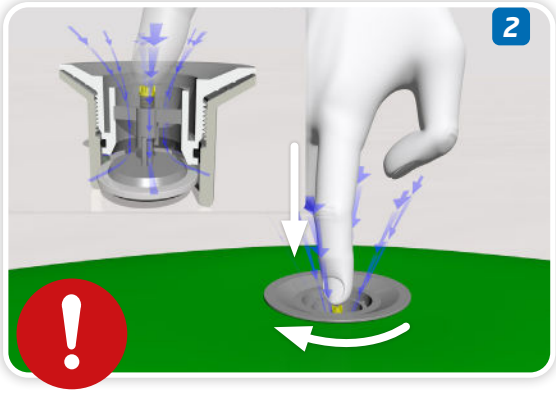
Warnings
Warnhinweise / Avertissement / Advertencias

6+

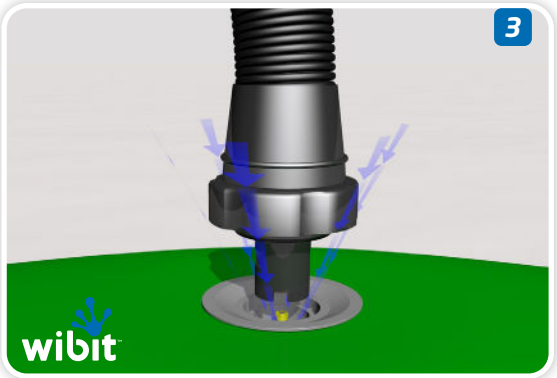
scan for full manual

All rights reserved © Wibit Sports GmbH
The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

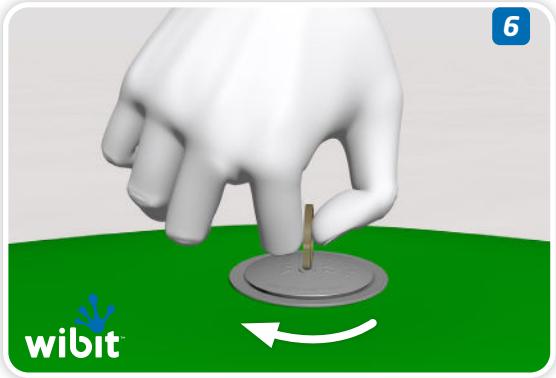




Open all valves!



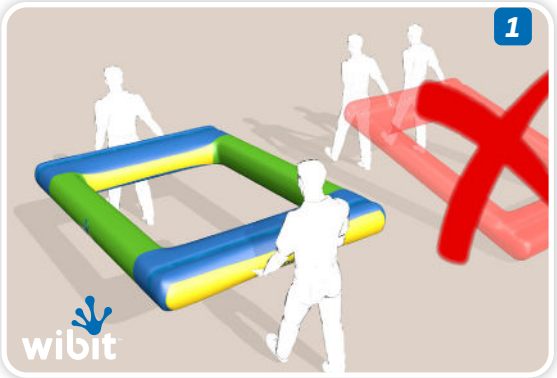
Pressure information
on cover

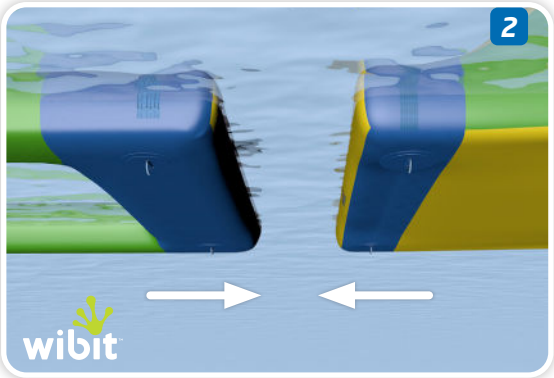


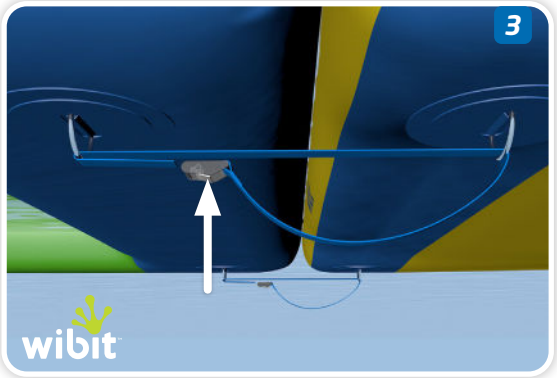
All rights reserved © Wibit Sports GmbH - The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

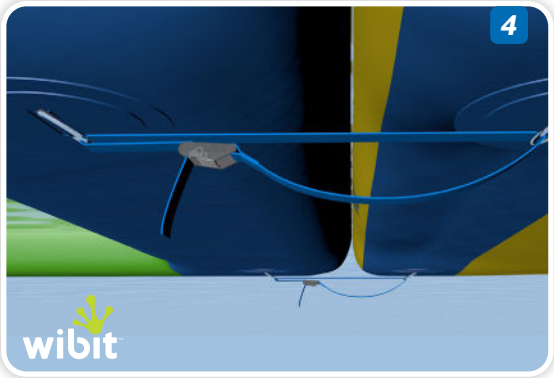
CONNECTION

Verbinden / Connecter / Connectar



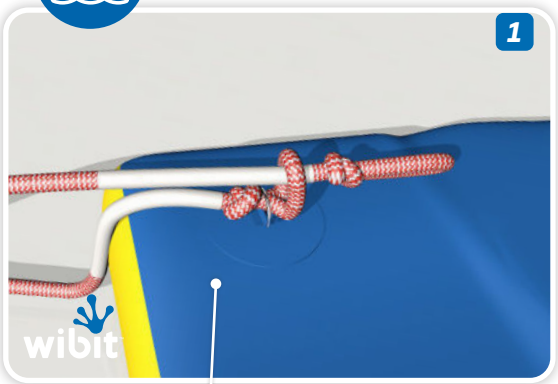


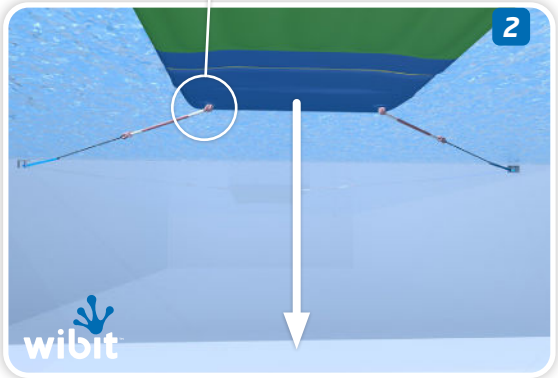


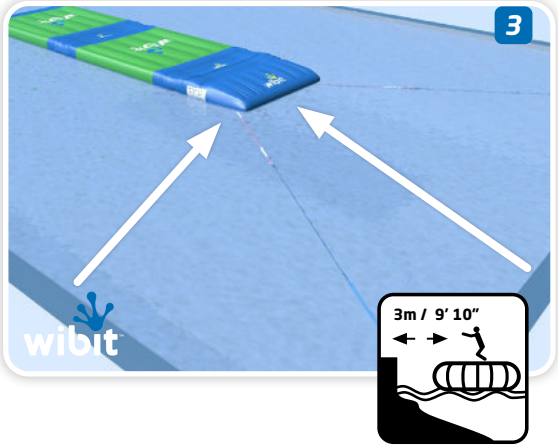


All rights reserved © Wibit Sports GmbH – The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

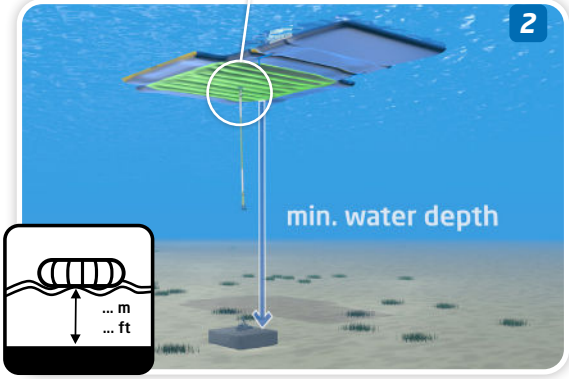
Commercial Pool



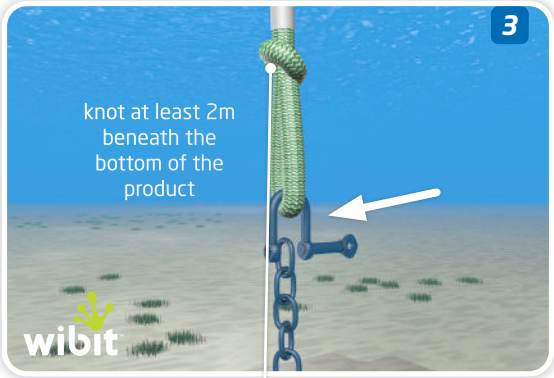


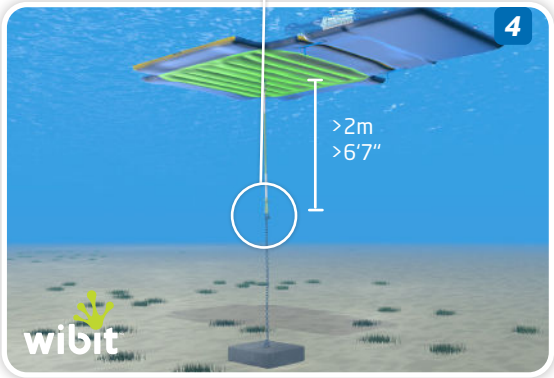


Open Water

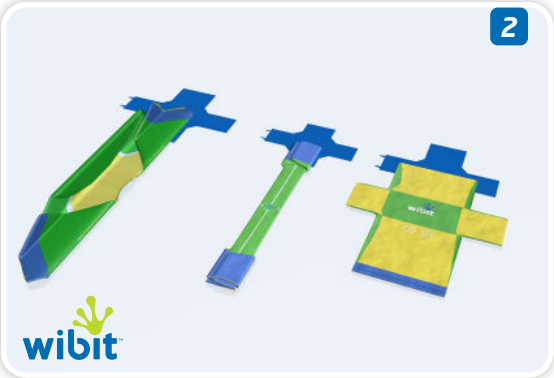


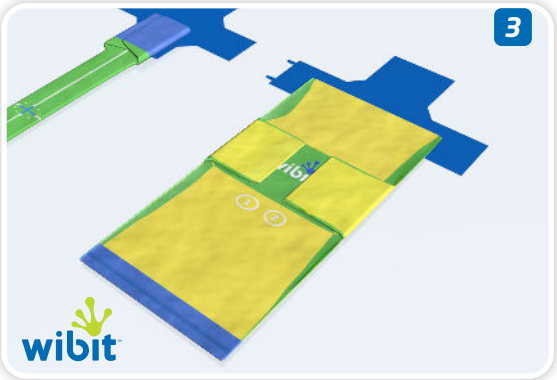
Depth information on cover

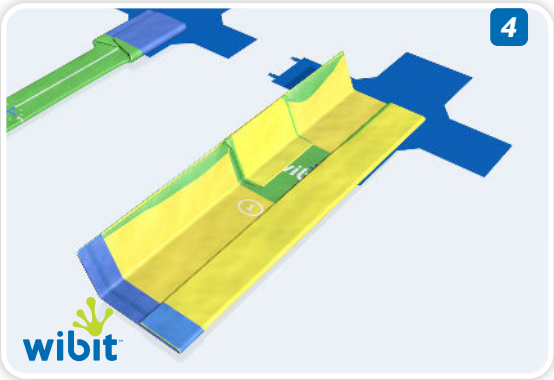


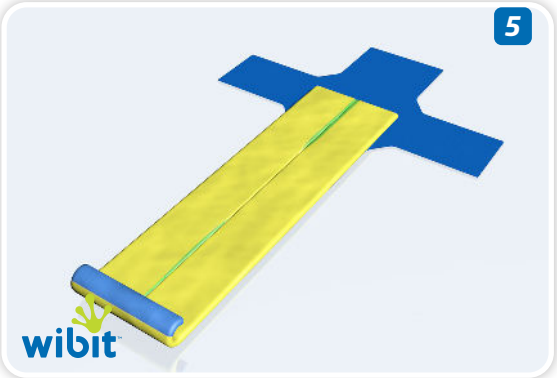


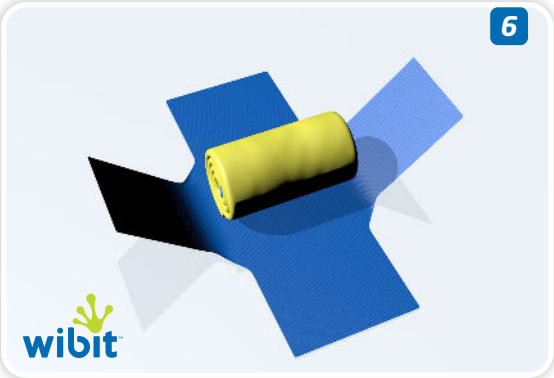
All rights reserved © Wibit Sports GmbH - The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.











Cleaning & Storage:

Remove mussels, algae etc. with soapy water and a brush or sponge. Clean the product, in particular metallic parts, with clear water before storing. Allow the product to dry completely before storing it in a clean, dry place with low temperature fluctuations. Ensure that the storage location is free from rodents!

Reinigung & Lagerung:

Entfernen Sie Muscheln, Algen etc. mit Seifenwasser und einer Bürste oder einem Schwamm. Reinigen Sie das Produkt, insbesondere metallische Teile vor der Lagerung mit klarem Wasser. Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen bevor Sie es an einem sauberen, trockenen Ort mit geringen Temperaturschwankungen einlagern. Vergewissern Sie sich, dass der Lagerort frei von Nagetieren ist!

Nettoyage & Stockage

Enlevez les coquillages, algues etc. avec de l'eau savonneuse et une brosse ou une éponge. Nettoyez le produit, en particulier les pièces métalliques, à l'eau claire avant de le stocker. Laissez le produit sécher entièrement avant de le stocker à un endroit propre et sec où il n'est pas exposé à de fortes fluctuations de température. Assurez-vous que le lieu de stockage est exempt d'animaux rongeurs !

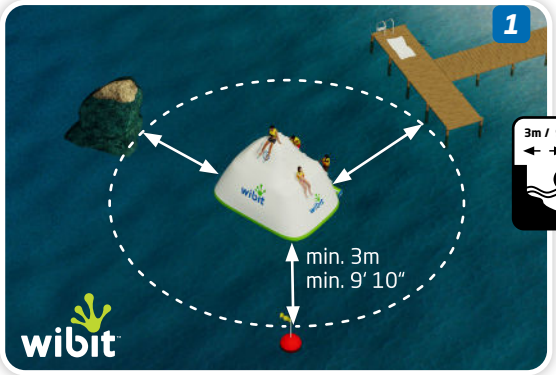
Limpieza & Almacenamiento

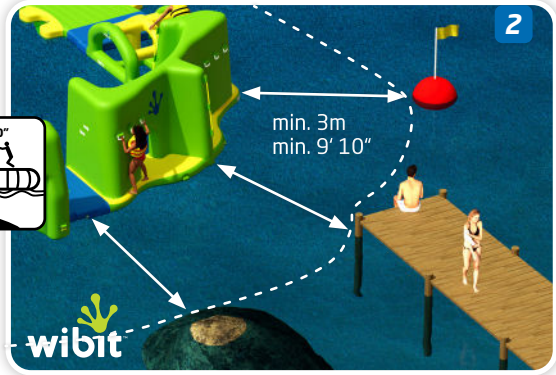
Eliminar conchas, algas, etc. con agua jabonosa y un cepillo o una esponja. Limpiar el producto, especialmente las partes metálicas, con agua limpia antes de almacenarlo. Dejar que el producto se seque completamente antes de almacenarlo en un lugar limpio y seco con pocos cambios de temperatura. Asegúrese de que en el lugar de almacenamiento no haya roedores.

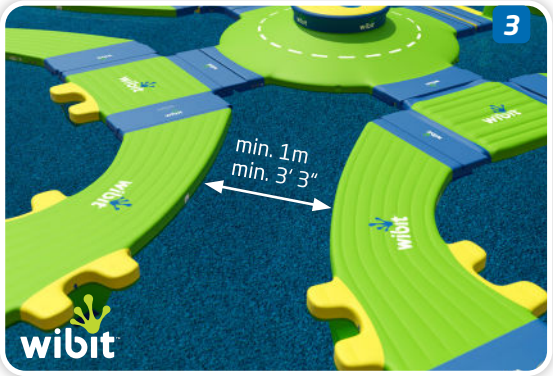
All rights reserved © Wibit Sports GmbH – The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

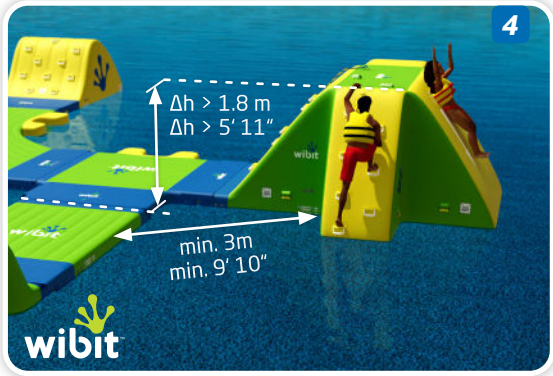
SAFETY DISTANCES

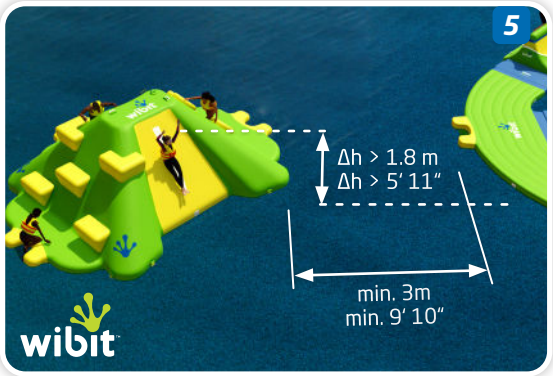
Sicherheitsabstände / Distances de sécurité / Distancias de seguridad











1 2
Distance to fixed objects
When positioning the products, a minimum distance of 3 m / 9' 10" must be maintained from any fixed objects in the surrounding area (e.g. jetties, buoys, shorelines).

3
Distance between non-connected modules
Modules that are not directly connected must be spaced at least 1 m / 3' 3" apart to allow for safe swimming movements.

4 5
Distance for height differences (Δh) over 1,8 m / 5' 11"
If two non-connected modules have an accessible height difference greater than 1,8 m / 5' 11", a minimum distance of 3 m / 9' 10" must be maintained between them to avoid collisions in case of falls.

1 2
Abstand zu festen Objekten
Beim Positionieren der Produkte muss ein Mindestabstand von 3 m / 9' 10" zu festen Objekten in der Umgebung (z. B. Stege, Bojen, Uferbereiche) eingehalten werden.

3
Abstand zwischen nicht verbundenen Modulen
Zwischen Modulen, die nicht direkt miteinander verbunden sind, ist ein Abstand von mindestens 1 m / 3' 3" erforderlich, um sichere Schwimmbewegungen zu ermöglichen.

4 5
Abstand bei Höhenunterschieden (Δh) über 1,8 m / 5' 11"
Wenn zwei nicht verbundene Module eine zugängliche Höhendifferenz von mehr als 1,8 m / 5' 11" aufweisen, muss der Abstand zwischen ihnen mindestens 3 m / 9' 10"betragen, um Kollisionen bei Stürzen zu vermeiden.

1 2
Distance par rapport auxobjets fixes
Lors du positionnement des produits, une distance minimale de 3 m / 9' 10"doit être respectée par rapport aux objets fixes dans l'environnement (par exemple, quais, bouées, berges).

3
Distance entre les modules non reliés
Les modules non directement reliés entre eux doivent être espacés d'au moins 1 m / 3' 3" afin de permettre des mouvements de nage en toute sécurité.

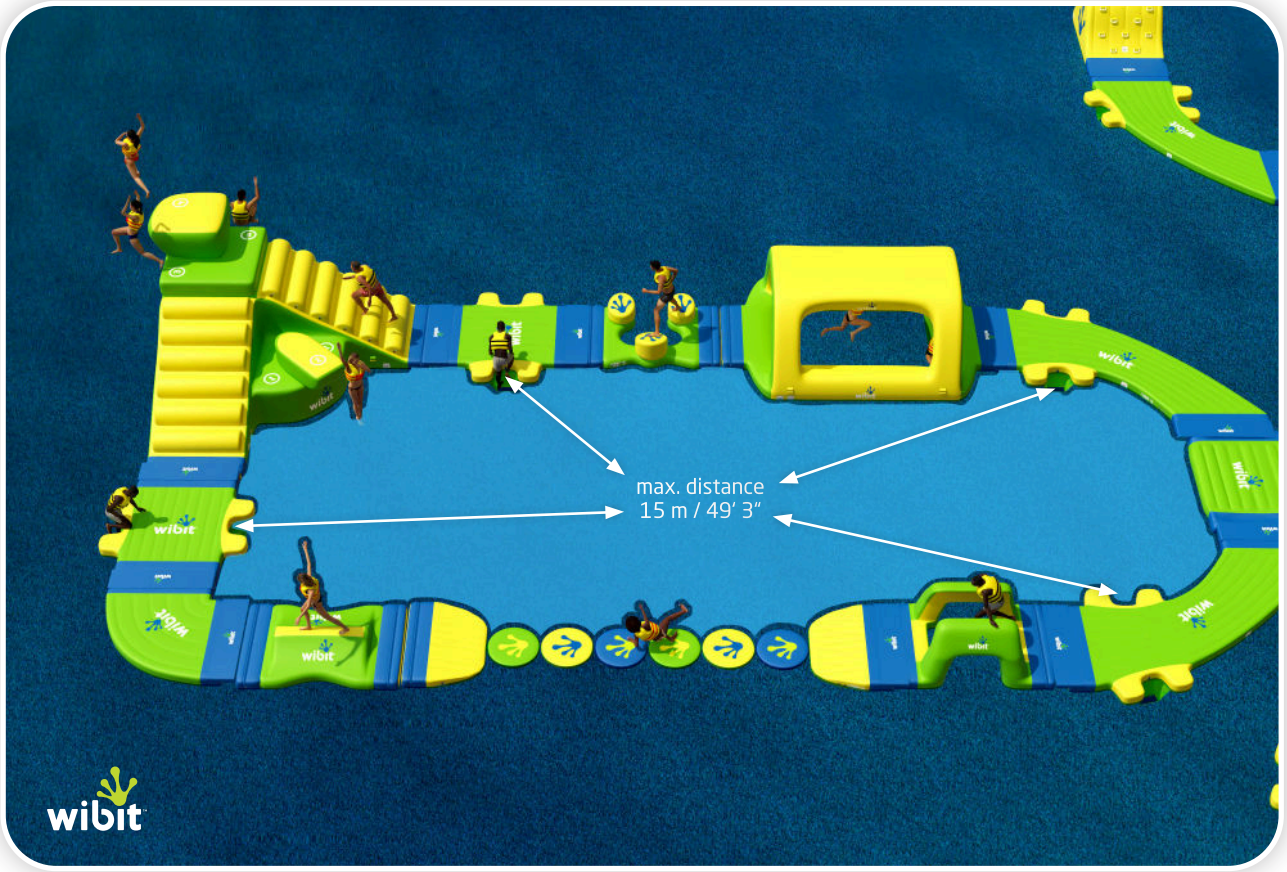
4 5
Distance en cas de différence de hauteur (Δh) supérieure à 1,8 m / 5' 11"
Si deux modules non reliés présentent une différence de hauteur accessible supérieure à 1,8 m / 5' 11", une distance minimale de 3 m / 9' 10" doit être respectée pour éviter les collisions en cas de chute.

1 2
Distancia a objetos fijos
Al posicionar los productos, se debe mantener una distancia mínima de 3 m / 9' 10" con respecto a los objetos fijos en el entorno (por ejemplo, muelles, boyas, orillas).

3
Distancia entre módulos no conectados
Entre módulos no conectados directamente, se debe dejar una separación de al menos 1 m / 3' 3" para permitir movimientos de nado seguros.

4 5
Distancia con diferencias de altura (Δh) superiores a 1,8 m / 5' 11"
Si dos módulos no conectados tienen una diferencia de altura accesible superior a 1,8 m / 5' 11", se debe mantener una distancia mínima de 3 m / 9' 10" entre ellos para evitar colisiones en caso de caídas.

All rights reserved © Wibit Sports GmbH – The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.



Reboarding in enclosed basin areas

If modules or modular arrangements form a closed, enclosed basin area, there must be at least one clearly marked access point within this area.

This access point must not be more than 15 m / 49' 3" away from any point within the basin.

Aufstieg in innenliegenden Beckenbereichen

Wenn Module oder modulare Anordnungen einen geschlossenen, innenliegenden Beckenbereich bilden, muss innerhalb dieses Bereichs mindestens ein eindeutig gekennzeichneter Zugangspunkt vorhanden sein.

Dieser Zugang darf von keinem Punkt im Becken mehr als 15 m / 49' 3"entfernt sein.

Remontée à bord dans des zones de bassin intérieures

Si des modules ou des agencements modulaires forment une zone de bassin fermée, au moins un point d'accès clairement identifié doit être présent à l'intérieur de cette zone.

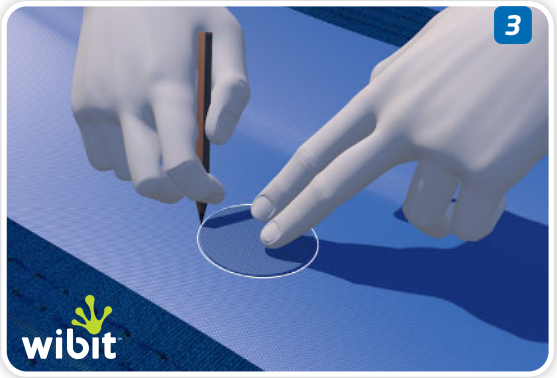
Ce point d'accès ne doit pas se trouver à plus de 15 m / 49' 3" de n'importe quel point de la zone de bassin.

Reingreso en áreas internas de cuenca

Si los módulos o conjuntos modulares forman una área de cuenca cerrada, debe existir al menos un punto de acceso claramente señalizado dentro de esta zona.

Este punto de acceso no debe estar a más de 15 m / 49' 3" de ningún punto dentro del área de cuenca..

All rights reserved © Wibit Sports GmbH – The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.



Service center:
If you need help then please contact our service center:
service@wibitsports.com

Service Center:
Bei Rückfragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung unter:
service@wibitsports.com

Service center :
Si vous avez besoin d'aide pour remplir le formulaire, n'hésitez pas à nous contacter sous :
service@wibitsports.com

Centro de servicio:
Si Usted necesita ayuda, por favor, póngase en contacto con nuestro centro de servicio:
service@wibitsports.com

All rights reserved © Wibit Sports GmbH – The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

PICTOGRAM EXPLANATION

Piktogrammerläuterungen / Explication Pictogramme / Pictograma Explicación

General prohibition sign
Allgemeines Verbotszeichen
Signal d'interdiction général
Señal de prohibición general
Segnale di divieto generico
一般禁止标志

General mandatory action sign
Allgemeines Gebotszeichen
Signal d'obligation général
Señal de obligación general
Segnale d'obbligo generico
一般指令标志

General warning sign
Allgemeines Warnzeichen
Signal d'avertissement général
Señal de advertencia generall
Segnale d'avvertimento generico
一般警告标志

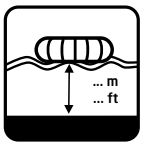
Design working pressure ...bar/psi!
Betriebsluftdruck ... bar/psi!
Pression de gonflage de ... bar/psi!
Presión de trabajo ... bar/psi!
Design della pressione ...bar/psi!
设计工作气压为 ••• bar/psi!

Max. load capacity ...kg/lbs!
Max. Belastungsgewicht ... kg/lbs!
Capacité de chargement maximale ...kg/livres!
¡Capacidad máxima de carga ... kg/lbs!
Capacità max in ... kg/lbs!
最大载重能力 ••• kg/lbs!

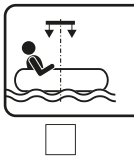
Max. numbers of users (children/adults)!
Max. Anzahl von Nutzern (Kinder/Erwachsene)!
Nombre maximal d'utilisateurs (adultes/enfants)!
¡Número máx. de usuarios (niños/adultos)!
Capienza max di utenti (bambini/adulti)!
最大使用者数量（儿童/成人）！

Size range: ...to... m/in body height!
Nutzer mit einer Körpergröße von ... bis ... m/in!
Taille des utilisateurs : ... à ... m/in!
¡Tamaño: de ... a ... m/pulgadas altura corporal!
Taglia media: ... a ... m/statura!
尺寸范围：••• 至 ••• 米/in 身高！

Ensure safe distance to dangerous obstacles ...m/ft!
Sicherheitsabstand zu anderen Objekten von ... m/ft!
Assurez-vous d'une distance de sécurité de minimum ... m par rapport aux obstacles dangereux!
¡Manténgase una distancia de seguridad de ... m/pies a obstáculos peligrosos!
Distanza di sicurezza da ostacoli pericolosi ...m/ft!
确保与危险障碍物之间的安全距离为••• 米 ft/!



Minimum water depth of ...m/ft required!
Benötigte Mindestwassertiefe von ... m/ft!
Profondeur d'eau minimale de ... m requise!
¡Profundidad mínima necesaria ... m/pies!
Profondità minima dell'acqua di ...m/ft richiesta!
要求最低水深为 ••• 米/ft!



Device provides floating stability!
Produkt ist schwimmstabil!
Flottaison stable!
¡El producto tiene estabilidad al flotar!
Il modulo ha stabilità flottante!
装置具有浮动稳定性！

Device requires balancing!
Produkt ist nicht schwimmstabil, benötigt Ausgleich!
Pas de flottaison stable - équilibre requis!
El producto requiere equilibrio!
装置要求平衡！

No diving!
Kein Kopfsprung!
Plongeon interdit!
¡Prohibido bucear!
Nessuna immersione!
禁止跳水！

No protection against drowning!
Kein Schutz vor Ertrinken!
Pas de protection contre la noyade!
¡No hay protección salvavidas!
Nessuna protezione control'annegamento!
无溺水保护！

Swimmers only!
Nur für Schwimmer!
Réservé aux nageurs!
¡Sólo nadadores!
Solo per nuotatori!
仅供游泳者使用！

Always supervise children in water!
Kinder sollten das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen!
À n'utiliser que sous surveillance!
¡Menores siempre bajo supervisión por un adulto!
Supervisionare sempre i bambini in acqua!
时刻监督水中的儿童！

Read instructions first!
Lesen Sie zuerst die Betriebsanleitung!
Lisez les instructions avant toute utilisation!
¡Lea siempre las instrucciones!
Leggi le istruzioni!
请先阅读说明！

Do not jump if landing area is not clear!
Springen Sie nicht ins Wasser, wenn sich dort Objekte oder Personen befinden!
Ne pas sauter si la zone de réception n'est pas dégagée!
¡No salte si la zona de recepción está ocupada!
Non tuffarsi se l'area di atterraggio non è chiara!
着陆区看不清楚时禁止跳水！

Only for children aged ... years and above!
Nur für Kinder ab ... Jahren!
Convient uniquement pour les enfants de plus de ... ans !
¡Solo para niños mayores de ... años!
Solo per bambini dai ... anni!
仅适用于 ... 岁及以上的儿童！

Don´t use when there are offshore winds!
Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a du vent de terre!
¡No lo use cuando haya vientos fuertes!
Non usare in caso di forte vento!
遇离岸风时禁止使用

Don´t use when there are offshore currents!
Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a des courants de terre!
¡No lo use cuando la corriente sea fuerte!
Non usare quando ci sono correnti!
遇离岸流时禁止使用！

Do not swim underneath the structure!
Tauchen Sie nicht unter das Objekt!
Ne pas nager sous la structure!
¡No nade debajo de la estructura!
Non nuotare sotto il parco!
禁止产品底下游泳！

All rights reserved © Wibit Sports GmbH - The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

ENGLISH:

- SWIMMERS ONLY.
- The required minimum water depth must be strictly observed during use!
- Do not jump onto the Class D device from a different object (e.g. jumping platform) or jump from the
- Class D device onto another object.
- Do not use in darkness.
- Do not use in shark-infested water or in water that can contain other marine life dangerous to humans.
- If used in an indoor pool, make sure that there is enough clearance space to the ceiling.
- Always inspect the area around and under the device before each use to ensure that the water is deep enough and free of rocks, logs, sand bars and underwater obstructions for at least 3 m / 9' 10" in all directions.
- Ensure appropriate air pressure is maintained while the product is in use. Check pressure as required
- by manufacturer frequently especially on very hot or cold days.
- Do not exceed the maximum number of simultaneous users indicated on the warning label, and observe the specified age recommendations.
- Make sure the product is properly anchored before use!
- Never use the device in rough surface water conditions, during high winds or when there is thunderstorm (e.g. lightning).
- Inspect the device before each use and replace any worn, defective or missing parts.
- The device is not designed to be used as a life-saving device.
- Do not use in strong currents and secure against wind in accordance with anchoring information (strong wind = Beaufort 6).
- The use of the device by children shall be under constant adult supervision.
- Diving and swimming underneath the device is forbidden.
- Take off watches, rings and other sharp objects before use.
- Cleaning, set up, inflation, deflation, maintenance and storage information needs to be included with each device.
- The use of buoyancy vests in open water facilities is recommended.
- Uneven distribution of people or loads can cause the product to capsize and must be avoided!
- Failure to follow the operating instructions can lead to serious hazards!
- Product is stable for swimming!
- Do not exceed the maximum load capacity indicated on the nameplate!
- Not suitable for users under 6 years of age (standard product line) or under 4 years of age (kids product line)!
- The height of users must be within the range specified on the warning label.
- The operating manual must be made accessible to supervising personnel.
- Difficult access for inexperienced users! We recommend using a Wibit Step or Wibit SUS product (Step Up System).
- The climbing rope must always be securely fixed in its designated position.
- Loops or similar modifications on the rope must be removed.
- Staying in the water within the jump/safety zone is prohibited!
- The assembly sequence described in the manual must be followed to ensure proper product function.
- Only slide or jump when the safety zone is clear of people!
- To avoid hazards, the instructions of the supervising staff must be strictly followed.
- Remove products from the water and secure them appropriately when the wind force exceeds Beaufort scale level 5.
- Access to or entry onto modular shallow water arrangements or individual modules designed exclusively for persons up to 1.60 m in height must be supervised by responsible personnel.

Pool use of water park modules or modular arrangements

- Depending on the intended fall or jump height, the minimum lateral distance to dangerous objects (e.g., hard surfaces) must be:
  – 3 m / 9' 10" for a jump or fall height over 1,8 m / 5' 11"
  – 2.5 m / 8' 2" for a jump or fall height under 1,8 m / 5' 11"
  Jump/fall height is defined as the height of the highest walkable surface, with optional manufacturer tolerance.
- If the wind force acting on the floating recreational equipment exceeds level 5 on the Beaufort scale, operation of water park structures installed in outdoor pools must be discontinued and the setup must be secured or deflated (emptied).
- The risk of congestion and therefore collisions between users must be prevented by supervision from the pool staff.

DEUTSCH:

- NUR FÜR SCHWIMMER.
- Nicht von anderen Objekten (z. B. Sprungplattform) auf Klasse-D-Geräte oder von Klasse-D-Geräten auf andere Objekte springen.
- Nicht bei Dunkelheit verwenden.
- Nicht in Gewässern mit gefährlichem Haivorkommen oder anderen für den Menschen gefährlichen Meerestieren verwenden.
- Bei Gebrauch in Schwimmhallen auf ausreichenden Abstand zur Decke achten.
- Vor Gebrauch immer den Bereich um das und unter dem Gerät prüfen, um sicherzustellen, dass das Wasser tief genug und frei von Felsen, Steinen, Baumstämmen, Sandbänken und anderen Unterwasserhindernissen im Umkreis von mindestens 3 m / 9' 10" in alle Richtungen ist.
- Sicherstellen, dass der entsprechende atmosphärische Luftdruck beibehalten wird, während das Gerät in Gebrauch ist. Den vom Hersteller vorgegebenen atmosphärischen Luftdruck insbesondere an sehr kalten oder heißen Tagen regelmäßig prüfen.
- Überschreiten Sie nicht die max. Anzahl der gleichzeitigen Nutzer, die auf dem Typenschild vorgeschrieben ist und berücksichtigen Sie die Altersangaben.
- Vergewissern Sie sich über die korrekte Verankerung des Produkts bevor es benutzt wird!
- Gerät niemals bei unruhigem Wasser, starkem Wind oder bei Gewitter (z. B. Blitzen) verwenden.
- Gerät vor jedem Gebrauch prüfen und verschlissene, defekte oder fehlende Teile ersetzen.
- Das Gerät ist nicht konstruiert, um als Wasserrettungsmittel verwendet zu werden.
- Nicht in starken Strömungen verwenden und in Übereinstimmung mit Verankerungsanleitung gegen Wind sichern (starker Wind = 6 Beaufort).
- Der Gebrauch des Gerätes durch Kinder muss unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.
- Tauchen und Schwimmen unter das Gerät sind verboten.
- Uhren, Ringe und andere scharfkantige Objekte sind vor dem Gebrauch abzulegen.
- Reinigungs-, Aufstellungs-, Aufblas-, Entleer-, Wartungs- und Lagerungsinformationen müssen in der Bedienungsanleitung, die jedem Gerät beizufügen ist, enthalten sein.
- Die Verwendung von Auftriebswesten in Einrichtungen mit offenem Wasser wird empfohlen.
- Ungleiche Lastenverteilung von Personen oder Ladungen können zum Kentern des Produkts führen und sind zu vermeiden!
- Ein Nichtbefolgen der Betriebsanleitung kann zu erheblichen Gefahren führen!

All rights reserved © Wibit Sports GmbH – The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

- Produkt ist schwimmstabil!
- Überschreiten Sie nicht das zulässige Belastungsgewicht, das auf dem Typenschild angegeben ist!
- Nicht für Nutzer unter 6 Jahren (Standardproduktlinie) oder 4 Jahren (Kids-Produktlinie) geeignet!
- Die Körpergröße der Nutzer darf nicht außerhalb des Bereichs liegen, der auf dem Typenschild vorgeschrieben ist!
- Die Betriebsanleitung muss dem Aufsichtspersonal zugänglich gemacht werden!
- Schwieriger Aufstieg für ungeübte Personen! Wir empfehlen die Verwendung eines Wibit Step oder Wibit SUS Produkt (Step Up System)!
- Das Kletterseil ist stets sicher in der vorgesehenen Position zu fixieren!
- Schlaufen oder Ähnliches beim Seil sind zu entfernen!
- Im Sprung-/Sicherheitsbereich ist der Aufenthalt im Wasser verboten!
- Die Reihenfolge zum Aufbau in der Gebrauchsanweisung muss beachtet werden, damit eine ordnungsgemäße Funktion des Produkts gewährleistet werden kann!
- Erst dann rutschen / springen wenn der Sicherheitsbereich frei von Personen ist!
- Um Gefahren zu vermeiden, muss den Anweisungen des Aufsichtspersonals unbedingt Folge geleistet werden!
- Entfernen Sie die Produkte aus dem Wasser und sichern Sie in geeigneter Weise, wenn die Windstärke „Beaufort 5" überschreitet!
- Der Zugang zu bzw. das Betreten von modularen Flachwasser-Anordnungen oder einzelnen Modulen, die ausschließlich für Personen bis 1,60 m Körpergröße vorgesehen sind, ist durch Aufsichtspersonal zu überwachen.

Gebrauch von Wasserparkmodulen oder modularen Anordnungen in Schwimmbecken:

- „Abhängig von der vorgesehenen Fallhöhe oder Sprunghöhe muss der seitliche Mindestabstand zu gefährlichen Objekten (z. B. harten Objekten):
  – 3,0 m bei einer Sprunghöhe oder Fallhöhe > 1,8 m betragen;
  – 2,5 m bei einer Sprunghöhe oder Fallhöhe < 1,8 m betragen.
  Sprung- bzw. Fallhöhe ist dabei die Höhe der höchsten begehbaren Oberfläche mit optionaler Herstellerzugabe."
- Wenn die auf den schwimmenden Freizeitartikel einwirkende Windkraft den Wert 5 auf der Beaufort-Skala überschreitet, muss der Betrieb von Wasserparkanordnungen, die in Schwimmbecken im Außenbereich installiert sind, eingestellt werden und die Anordnung muss gesichert oder abgelassen (entleert) werden.
- Das Risiko von Staus und somit Kollisionen von Benutzern muss durch die Aufsicht des Schwimmbadpersonals vermieden werden.

FRANÇAIS:

- RÉSERVÉ AUX NAGEURS.
- La profondeur minimale d'eau prescrite doit impérativement être respectée lors de l'utilisation !
- Ne sautez pas sur l'appareil de classe D depuis un autre objet (p. ex. un tremplin) et ne sautez pas de l'appareil de classe D sur un autre objet.
- Ne pas utiliser dans l'obscurité.
- Ne pas utiliser dans des eaux présentant des risques naturels (p. ex. requins ou autres animaux marins dangereux pour l'homme).
- Lors d'une utilisation en piscine couverte, veillez à disposer d'une distance suffisante par rapport au plafond.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toujours la zone autour et sous l'appareil afin de vous assurer que l'eau est suffisamment profonde et exempte de rochers, troncs, bancs de sable ou autres obstacles sous-marins dans un rayon d'au moins 3 m.
- Assurez-vous que la pression d'air prescrite par le fabricant est maintenue durant l'utilisation. Vérifiez-la régulièrement, en particulier par temps très chaud ou très froid.
- N'excédez pas le nombre maximal d'utilisateurs indiqué sur l'étiquette de sécurité et respectez les recommandations d'âge.
- Assurez-vous que le produit est correctement ancré avant utilisation !
- N'utilisez jamais l'appareil en cas d'eau agitée, de vents forts ou d'orage (p. ex. éclairs).
- Inspectez l'appareil avant chaque utilisation et remplacez toute pièce usée, défectueuse ou manquante.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé comme dispositif de sauvetage.
- Ne pas utiliser en cas de forts courants. Fixez-le contre le vent conformément aux instructions d'ancrage (vent fort = 6 Beaufort).
- L'utilisation de l'appareil par des enfants doit se faire sous surveillance constante d'un adulte.
- La plongée et la nage sous l'appareil sont interdites.
- Retirez montres, bagues et tout objet tranchant avant utilisation.
- Les instructions de nettoyage, montage, gonflage, dégonflage, entretien et stockage doivent être fournies avec chaque appareil.
- L'utilisation de gilets de flottabilité est recommandée dans les installations en eau libre.
- Une répartition inégale des personnes ou des charges peut provoquer le chavirement de l'appareil et doit être évitée !
- Le non-respect des instructions peut entraîner de graves dangers !
- Le produit est stable pour la nage !
- N'excédez pas le poids maximal autorisé indiqué sur l'étiquette.
- Ne convient pas aux utilisateurs de moins de 6 ans (gamme standard) ou de moins de 4 ans (gamme Kids).
- La taille des utilisateurs doit correspondre à la plage indiquée sur l'étiquette de sécurité.
- Le manuel d'utilisation doit être accessible au personnel de surveillance.
- L'accès peut être difficile pour les personnes non entraînées. Nous recommandons d'utiliser un produit Wibit Step ou Wibit SUS (Step Up System).
- La corde d'escalade doit toujours être solidement fixée dans sa position prévue.
- Les boucles ou autres formations sur la corde doivent être supprimées.
- La présence dans la zone de saut / de sécurité est interdite.
- Respectez la séquence de montage décrite dans le manuel afin de garantir le bon fonctionnement du produit.
- Ne glissez ou ne sautez que lorsque la zone de sécurité est libre de toute personne.
- Pour éviter les dangers, il est impératif de suivre les instructions du personnel de surveillance.
- Retirez les produits de l'eau et sécurisez-les de manière appropriée si le vent dépasse le niveau 5 sur l'échelle de Beaufort.
- Accès ou entrée sur des ensembles modulaires d'eau peu profonde ou des modules individuels conçus exclusivement pour des personnes mesurant jusqu'à 1,60 m doivent être surveillés par du personnel responsable.

Utilisation de modules de parc aquatique ou d'agencements modulaires dans les piscines.

- Selon la hauteur de chute ou de saut prévue, la distance latérale minimale par rapport aux objets dangereux (p. ex. surfaces dures) doit être :
  – 3,0 m pour une hauteur > 1,8 m ;
  – 2,5 m pour une hauteur < 1,8 m
  La hauteur de saut/chute correspond à la hauteur de la surface la plus élevée accessible, avec tolérance éventuelle du fabricant.
- Si la force du vent exercée sur l'équipement flottant dépasse le niveau 5 de l'échelle de Beaufort, l'exploitation des structures aquatiques installées dans des piscines extérieures doit être interrompue et celles-ci doivent être sécurisées ou dégonflées.
- Le risque d'embouteillages et donc de collisions entre utilisateurs doit être évité grâce à la surveillance du personnel de la piscine.

All rights reserved © Wibit Sports GmbH – The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

ESPAÑOL:

- SÓLO PARA NADADORES.
- ¡La profundidad mínima de agua prescrita debe respetarse estrictamente durante el uso!
- No salte sobre el dispositivo de clase D desde otro objeto (p. ej. trampolín) ni salte desde el dispositivo de clase D hacia otro objeto.
- No usar en la oscuridad.
- No usar en aguas con presencia de tiburones u otros animales marinos peligrosos para el ser humano.
- En piscinas cubiertas, asegúrese de mantener una distancia suficiente con el techo.
- Antes de cada uso, compruebe siempre la zona alrededor y debajo del dispositivo para garantizar que el agua es lo suficientemente profunda y libre de rocas, troncos, bancos de arena u otros obstáculos submarinos en un radio de al menos 3 m.
- Asegúrese de que la presión de aire prescrita por el fabricante se mantenga durante el uso. Verifíquela con regularidad, especialmente en días muy calurosos o muy fríos.
- No exceda el número máximo de usuarios indicado en la etiqueta de advertencia y respete las recomendaciones de edad.
- Asegúrese de que el producto esté correctamente anclado antes de utilizarlo.
- Nunca use el dispositivo en agua agitada, con vientos fuertes o durante tormentas eléctricas (p. ej. rayos).
- Inspeccione el dispositivo antes de cada uso y sustituya cualquier pieza desgastada, defectuosa o faltante.
- El dispositivo no está diseñado para ser utilizado como equipo de salvamento.
- No usar en corrientes fuertes y asegure el dispositivo contra el viento según las instrucciones de anclaje (viento fuerte = Beaufort 6).
- El uso del dispositivo por parte de niños debe realizarse bajo la supervisión constante de un adulto.
- Está prohibido bucear o nadar debajo del dispositivo.
- Quítese relojes, anillos y otros objetos punzantes antes de usarlo.
- Las instrucciones de limpieza, montaje, inflado, desinflado, mantenimiento y almacenamiento deben incluirse con cada dispositivo.
- Se recomienda el uso de chalecos de flotación en instalaciones de aguas abiertas.
- Una distribución desigual de personas o cargas puede hacer que el producto vuelque y debe evitarse.
- ¡El incumplimiento de las instrucciones puede provocar graves peligros!
- ¡El producto es estable para nadar!
- No supere la carga máxima permitida indicada en la placa de seguridad.
- No apto para usuarios menores de 6 años (línea estándar) ni menores de 4 años (línea infantil).
- La estatura de los usuarios debe estar dentro del rango indicado en la etiqueta de advertencia.
- El manual de uso debe estar accesible para el personal de supervisión.
- El acceso puede resultar difícil para personas sin experiencia. Recomendamos utilizar un producto Wibit Step o Wibit SUS (Step Up System).
- La cuerda de escalada debe fijarse siempre de forma segura en la posición prevista.
- Los lazos o formaciones similares en la cuerda deben eliminarse.
- Está prohibido permanecer en el agua dentro de la zona de salto / seguridad.
- Siga la secuencia de montaje descrita en el manual para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- Sólo deslícese o salte cuando la zona de seguridad esté libre de personas.
- Para evitar riesgos, siga estrictamente las instrucciones del personal de supervisión.
- Retire los productos del agua y asegúrelos adecuadamente si el viento supera el nivel 5 en la escala de Beaufort.
- El acceso o la entrada a instalaciones modulares de aguas poco profundas o módulos individuales diseñados exclusivamente para personas de hasta 1,60 m de altura debe ser supervisado por personal responsable.

Uso en piscina de módulos de parque acuático o de estructuras modulares.

- Según la altura de salto o caída prevista, la distancia lateral mínima a objetos peligrosos (p. ej. superficies duras) debe ser:
  – 3,0 m para una altura > 1,8 m;
  – 2,5 m para una altura < 1,8 m.
  La altura de salto/caída corresponde a la superficie transitable más alta, con la tolerancia opcional del fabricante.
- Si la fuerza del viento ejercida sobre el equipo flotante supera el nivel 5 en la escala de Beaufort, debe interrumpirse el uso de las estructuras acuáticas instaladas en piscinas exteriores y éstas deben asegurarse o desinflarse.
- El riesgo de atascos y, por lo tanto, de colisiones entre usuarios debe evitarse mediante la supervisión del personal de la piscina.!

中文:

- 仅供游泳者使用。
- 使用时必须严格遵守规定的最低水深！
- 禁止从其他物体（如跳板）跳到本产品上，也禁止从本产品跳到其他物体上。
- 禁止在黑暗环境中使用。
- 禁止在有鲨鱼或其他对人类有危险的海洋生物的水域使用。
- 在室内泳池使用时，必须确保与天花板保持足够的安全距离。
- 使用前应始终检查产品周围及下方区域，确保水深足够，并且在至少 3 米范围内无岩石、树干、沙洲或其他水下障碍物。
- 使用过程中必须保持产品气压符合厂家要求，特别是在高温或低温天气下应定期检查气压。
- 禁止超过铭牌上注明的最大使用人数，并须遵守规定的年龄要求。
- 使用前必须确认产品已正确锚定。
- 切勿在水面波动剧烈、强风或雷暴（如闪电）时使用本产品。
- 每次使用前必须检查产品，若发现零件磨损、损坏或缺失，应及时更换。
- 本产品不是救生设备，不能作为救援工具使用。
- 禁止在强水流中使用，并须按照锚定说明固定产品以防风力影响（强风 = 蒲福风级 6）。
- 儿童必须在成人持续监督下使用本产品。
- 禁止在产品下方潜水或游泳。
- 使用前须取下手表、戒指及其他尖锐物品。
- 每个产品必须随附清洁、安装、充气、放气、维护和存放的相关说明。

All rights reserved © Wibit Sports GmbH - The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

- 在开放水域的设施中，建议使用救生衣/浮力背心。
- 人员或物品分布不均可能导致产品倾覆，必须避免。
- 不遵守操作说明可能导致严重危险！
- 本产品在水中具有稳定性。
- 禁止超过铭牌上注明的最大承载重量。
- 不适合 6 岁以下（标准系列）或 4 岁以下（儿童系列）用户。
- 使用者身高必须在铭牌所规定的范围内。
- 使用说明书必须提供给监督人员查阅。
- 缺乏经验的人员可能难以登上本产品。建议使用 Wibit Step 或 Wibit SUS（升台系统）辅助产品。
- 攀爬绳必须始终牢固固定在规定位置。
- 必须去除绳索上的环结或类似结构。
- 禁止在跳跃/安全区域的水中停留。
- 安装产品时必须遵循说明书中的顺序，以确保其正常功能。
- 只有在安全区域无人时方可滑行或跳跃。
- 为避免危险，必须严格遵守监督人员的指令。
- 当风力超过蒲福风级 5 时，必须将产品移出水面并妥善固定。
- 进入或登上专为身高不超过1.60米的人设计的模块化浅水设施或单个模块时，必须由负责人监督。

在泳池中使用水上乐园模块或模块化装置。

- 根据跳跃或下落高度的不同，与危险物体（如硬质表面）的最小横向距离为：
  - 高度 > 1.8 m 时为 3.0 m；
  - 高度 < 1.8 m 时为 2.5 m。

  跳跃/下落高度定义为最高可行走表面的高度，另加制造商允许的误差。
- 当作用在漂浮设备上的风力超过蒲福风级 5 时，室外泳池内安装的水上结构必须停止使用，并进行固定或放气。
- 必须通过泳池工作人员的监督来避免人员拥挤和由此产生的碰撞风险。

ČESKY: POUZE PRO PLAVCE! - Při používání je nutné bezpodmínečně dodržovat předepsanou minimální hloubku vody! - Neskákejte na zařízení třídy D z jiných objektů (např. skokanský můstek) a neskákejte ze zařízení třídy D na jiné objekty! - Nepoužívejte ve tmě! - Nepoužívejte ve vodách, kde se vyskytují žraloci nebo jiná pro člověka nebezpečná mořská zvířata! - Při použití v krytém bazénu dbejte na dostatečnou vzdálenost od stropu! - Před každým použitím vždy zkontrolujte prostor kolem a pod zařízením, abyste se ujistili, že voda je dostatečně hluboká a v okruhu alespoň 3 m nejsou žádné kameny, kmeny, písčiny ani jiné podvodní překážky! - Zajistěte, aby byl během používání zachován výrobcem předepsaný tlak vzduchu. Kontrolujte jej pravidelně, zejména ve velmi horkých nebo chladných dnech! - Nepřekračujte maximální počet současných uživatelů uvedený na výstražném štítku a respektujte věková doporučení! - Ujistěte se, že je výrobek před použitím správně zakotven! - Zařízení nikdy nepoužívejte v rozbouřené vodě, za silného větru nebo během bouřky (např. blesky)! - Před každým použitím výrobek zkontrolujte a vyměňte opotřebované, poškozené nebo chybějící díly! - Toto zařízení není určeno jako záchranný prostředek! - Nepoužívejte v silném proudu a zajistěte proti větru podle návodu k ukotvení (silný vítr = 6 Beaufort)! - Používání výrobku dětmi je povoleno pouze pod stálým dohledem dospělé osoby! - Potápění a plavání pod výrobkem je zakázáno! - Před použitím odložte hodinky, prsteny a jiné ostré předměty! - Informace o čištění, sestavení, nafukování, vyfukování, údržbě a skladování musí být součástí každého zařízení! - Používání plovacích vest se doporučuje v zařízeních s volnou vodní plochou! - Nerovnoměrné rozložení osob nebo nákladu může způsobit převrácení výrobku a je třeba se mu vyhnout! - Nedodržení pokynů v návodu k použití může vést k vážným nebezpečím! - Výrobek je stabilní pro plavání! - Nepřekračujte maximální nosnost uvedenou na typovém štítku! - Není vhodné pro uživatele mladší 6 let (standardní produktová řada) nebo 4 let (dětská produktová řada)! - Výška uživatelů musí odpovídat rozmezí uvedenému na výstražném štítku! - Návod k použití musí být k dispozici dozorčímu personálu! - Nástup může být obtížný pro nezkušené osoby. Doporučujeme použít výrobek Wibit Step nebo Wibit SUS (Step Up System)! - Lezecké lano musí být vždy bezpečně upevněno v určené poloze! - Smyčky nebo podobné útvary na laně musí být odstraněny! - Pobyt ve vodě v prostoru skoku / bezpečnostní zóně je zakázán! - Při sestavování je nutné dodržovat pořadí uvedené v návodu, aby byla zajištěna správná funkce výrobku! - Klouzat nebo skákat je dovoleno pouze tehdy, pokud je bezpečnostní zóna prázdná! - Aby se předešlo nebezpečí, je nutné bezpodmínečně dodržovat pokyny dozorčího personálu! - Pokud síla větru přesáhne Beaufortovu stupnici 5, je nutné výrobek vyjmout z vody a vhodně jej zajistit! - Přístup nebo vstup na modulární sestavy do mělké vody nebo jednotlivé moduly určené výhradně pro osoby do výšky 1,60 m musí být pod dohledem odpovědného personálu! - Použití vodních parkových modulů nebo modulárních sestav v bazénech! - V závislosti na výšce skoku nebo pádu musí být minimální boční vzdálenost od nebezpečných objektů (např. tvrdých povrchů): — 3,0 m při výšce > 1,8 m; — 2,5 m při výšce < 1,8 m! - Výška skoku/pádu se definuje jako výška nejvyšší přístupné plochy, s případnou tolerancí výrobce! - Pokud síla větru působící na plovoucí zařízení překročí úroveň 5 Beaufortovy stupnice, musí být provoz vodních struktur instalovaných ve venkovních bazénech ukončen a zařízení musí být zajištěno nebo vypuštěno! - Riziko nahromadění osob a tím i kolizí musí být zabráněno dohledem bazénového personálu!

POLSKI: TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH! - Podczas użytkowania należy bezwzględnie przestrzegać wymaganą minimalną głębokość wody! - Nie wskakuj na urządzenie klasy D z innego obiektu (np. trampoliny) ani nie skacz z urządzenia klasy D na inny obiekt! - Nie używać w ciemności! - Nie używać w wodach z rekinami lub innymi zwierzętami morskimi niebezpiecznymi dla człowieka! - Podczas korzystania na krytej pływalni należy zadbać o wystarczającą odległość od stropu! - Przed każdym użyciem należy sprawdzić obszar wokół i pod urządzeniem, aby upewnić się, że woda jest wystarczająco głęboka i że w promieniu co najmniej 3 m nie ma skał, pni, mielizn ani innych przeszkód podwodnych! - Należy zapewnić ciśnienie powietrza zgodne z zaleceniami producenta podczas użytkowania. Sprawdzać je regularnie, szczególnie w bardzo gorące lub zimne dni! - Nie przekraczaj maksymalnej liczby użytkowników podanej na tabliczce ostrzegawczej i przestrzegaj zaleceń wiekowych! - Przed użyciem upewnij się, że produkt jest prawidłowo zakotwiczony! - Nigdy nie używaj urządzenia w niespokojnej wodzie, podczas silnego wiatru ani w trakcie burzy (np. wyładowania atmosferyczne)! - Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie i wymienić zużyte, uszkodzone lub brakujące części! - Urządzenie nie jest przeznaczone jako sprzęt ratunkowy! - Nie używać w silnych prądach i zabezpieczyć urządzenie przed wiatrem zgodnie z instrukcją kotwiczenia (silny wiatr = 6 w skali Beauforta)! - Korzystanie przez dzieci wyłącznie pod stałym nadzorem dorosłych! - Zabrania się nurkowania i pływania pod urządzeniem! - Przed użyciem należy zdjąć zegarki, pierścionki i inne ostre przedmioty! - Informacje dotyczące czyszczenia, montażu, pompowania, spuszczania powietrza, konserwacji i przechowywania muszą być dołączone do każdego urządzenia! - Zaleca się stosowanie kamizelek wypornościowych w obiektach z otwartą wodą! - Nierównomierne rozłożenie osób lub ładunku może spowodować wywrócenie urządzenia i należy tego unikać! - Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych zagrożeń! - Produkt jest stabilny podczas pływania! - Nie przekraczaj maksymalnej ładowności podanej na tabliczce znamionowej! - Nieodpowiedni dla użytkowników poniżej 6 lat (linia standardowa) lub poniżej 4 lat (linia dziecięca)! - Wzrost użytkowników musi mieścić się w zakresie określonym na tabliczce ostrzegawczej! - Instrukcja obsługi musi być dostępna dla personelu nadzorującego! - Wejście na urządzenie może być trudne dla osób niedoświadczonych. Zalecamy użycie produktu Wibit Step lub Wibit SUS (Step Up System)! - Lina do wspinaczki musi być zawsze bezpiecznie zamocowana w wyznaczonym miejscu! - Pętle i podobne utworzone na linie muszą zostać usunięte! - Przebywanie w wodzie w strefie skoku / bezpieczeństwa jest zabronione! - Kolejność montażu opisana w instrukcji musi być przestrzegana, aby zapewnić prawidłowe działanie produktu! - Zjeżdżać lub skakać wolno tylko wtedy, gdy strefa bezpieczeństwa jest wolna od osób! - Aby uniknąć zagrożeń, należy bezwzględnie stosować się do poleceń personelu nadzorującego! - Należy usunąć produkt z wody i odpowiednio zabezpieczyć, jeśli siła wiatru przekracza 5 w skali Beauforta! - Dostęp do lub wejście na modułowe konstrukcje do płytkiej wody lub poszczególne moduły przeznaczone wyłącznie dla osób o wzroście do 1,60 m musi odbywać się pod nadzorem odpowiedzialnego personelu! - Użytkowanie modułów parku wodnego lub układów modułowych w basenach! - W zależności od wysokości skoku lub upadku minimalna odległość boczna od niebezpiecznych obiektów (np. twardych powierzchni) musi wynosić: — 3,0 m przy wysokości > 1,8 m; — 2,5 m przy wysokości < 1,8 m! - Wysokość skoku/upadku to wysokość najwyższej dostępnej powierzchni z tolerancją producenta! - Jeżeli siła wiatru działająca na urządzenie pływające przekroczy poziom 5 w skali Beauforta, należy zakończyć użytkowanie wodnych konstrukcji zainstalowanych w odkrytych basenach i je zabezpieczyć lub spuścić powietrze! - Ryzyko zatorów, a tym samym kolizji między użytkownikami, należy eliminować poprzez nadzór personelu basenu!

SLOVENSKY: IBA PRE PLAVCOV! - Počas používania je nutné bezpodmienečne dodržiavať predpísanú minimálnu hĺbku vody! - Neskačte na zariadenie triedy D z iných objektov (napr. zo skokanského mostíka) a neskačte zo zariadenia triedy D na iné objekty! - Nepoužívajte v tme! - Nepoužívajte vo vodách, kde sa nachádzajú žraloky alebo iné pre človeka nebezpečné morské živočíchy! - Pri používaní v krytom bazéne dbajte na dostatočnú vzdialenosť od stropu! - Pred každým použitím vždy skontrolujte priestor okolo a pod zariadením, aby ste sa uistili, že voda je dostatočne hlboká a že v okruhu aspoň 3 m sa nenachádzajú kamene, kmene, plytčiny ani iné podvodné prekážky! - Počas používania musí byť zachovaný výrobcom predpísaný tlak vzduchu. Pravidelne ho kontrolujte, najmä počas veľmi horúcich alebo chladných dní! - Neprekračujte maximálny počet súčasných používateľov uvedený na výstražnom štítku a rešpektujte vekové odporúčania! - Uistite sa, že je výrobok pred použitím správne ukotvený! - Nikdy nepoužívajte zariadenie pri rozbúrenej vode, silnom vetre alebo počas búrky (napr. blesky)! - Pred každým použitím výrobok skontrolujte a vymeňte opotrebované, poškodené alebo chýbajúce diely! - Toto zariadenie nie je určené ako záchranný prostriedok! - Nepoužívajte v silných prúdoch a zabezpečte výrobok proti vetru podľa návodu na ukotvenie (silný vietor = 6 Beaufort)! - Používanie výrobku deťmi je povolené iba pod stálym dohľadom dospelej osoby! - Potápanie a plávanie pod zariadením je zakázané! - Pred použitím si zložte hodinky, prstene a iné ostré predmety! - Informácie o čistení, montáži, nafukovaní, vyfukovaní, údržbe a skladovaní musia byť súčasťou každého zariadenia! - Používanie záchranných viest sa odporúča v zariadeniach s voľnou vodnou plochou! - Nerovnomerné rozloženie osôb alebo nákladu môže spôsobiť prevrhnutie výrobku a je potrebné sa tomu vyhnúť! - Nedodržanie pokynov v návode na obsluhu môže viesť k vážnym nebezpečenstvám! - Výrobok je stabilný pre plávanie! - Neprekračujte maximálnu nosnosť uvedenú na typovom štítku! - Nevhodné pre používateľov mladších ako 6 rokov (štandardná produktová línia) alebo 4 rokov (detská produktová línia)! - Výška používateľov musí byť v rozmedzí uvedenom na výstražnom štítku! - Návod na obsluhu musí byť sprístupnený dozorujúcemu personálu! - Nástup môže byť pre neskúsené osoby náročný. Odporúčame použiť výrobok Wibit Step alebo Wibit SUS (Step Up System)! - Lezecké lano musí byť vždy pevne upevnené v určenej polohe! - Slučky alebo podobné útvary na lane musia byť odstránené! - Pobyt vo vode v oblasti skoku / bezpečnostnej zóne je zakázaný! - Pri montáži je potrebné dodržať postup uvedený v návode na obsluhu, aby bola zaručená správna funkcia výrobku! - Šmýkať sa alebo skákať je dovolené iba vtedy, ak je bezpečnostná zóna prázdna! - Aby sa predišlo nebezpečenstvám, je potrebné bezpodmienečne poslúchnuť pokyny dozorujúceho personálu! - Ak sila vetra presiahne úroveň 5 Beaufortovej stupnice, je potrebné výrobok vybrať z vody a vhodne ho zabezpečiť! - Prístup alebo vstup na modulárne zostavy do plytkej vody alebo jednotlivé moduly určené výhradne pre osoby do výšky 1,60 m musí byť pod dohľadom zodpovedného personálu! - Použitie vodných parkových modulov alebo modulárnych zostáv v bazénoch! - V závislosti od výšky skoku alebo pádu musí byť minimálna bočná vzdialenosť od nebezpečných objektov (napr. tvrdých povrchov): — 3,0 m pri výške > 1,8 m; — 2,5 m pri výške < 1,8 m! - Výška skoku/pádu sa definuje ako výška najvyššej dostupnej plochy s prípadnou toleranciou výrobcu! - Ak sila vetra pôsobiaca na plávajúce zariadenie presiahne stupeň 5 Beaufortovej stupnice, prevádzka vodných štruktúr nainštalovaných v vonkajších bazénoch sa musí prerušiť a zariadenie sa musí zabezpečiť alebo vypustiť! - Riziku hromadenia osôb a tým aj kolízií je potrebné predchádzať dohľadom bazénového personálu!

HRVATSKI: SAMO ZA PLIVAČE! - Tijekom korištenja obavezno se mora poštovati propisana minimalna dubina vode! - Ne skačite na uređaj klase D s drugih objekata (npr. skakaonice) niti skačite s uređaja klase D na druge objekte! - Ne koristiti u mraku! - Ne koristiti u vodama u kojima ima morskih pasa ili drugih za čovjeka opasnih morskih životinja! - Prilikom korištenja u zatvorenom bazenu potrebno je osigurati dovoljan razmak od stropa! - Prije svake upotrebe provjerite područje oko i ispod uređaja kako biste bili sigurni da je voda dovoljno duboka i da je u radijusu od najmanje 3 m slobodna od kamenja, trupaca, pličaka i drugih podvodnih prepreka! - Tijekom korištenja uređaj mora imati tlak zraka propisan od strane proizvođača. Redovito provjeravajte tlak, osobito tijekom vrlo vrućih ili hladnih dana! - Ne prelazite maksimalan broj korisnika naveden na sigurnosnoj pločici i poštujte preporuke o dobi! - Prije korištenja provjerite da je uređaj pravilno usidren! - Uređaj nikada ne koristite u nemirnoj vodi, za vrijeme jakog

All rights reserved © Wibit Sports GmbH - The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

vjetra ili oluje (npr. munje)! - Prije svake upotrebe provjerite uređaj i zamijenite istrošene, oštećene ili nedostajuće dijelove! - Uređaj nije namijenjen kao sredstvo za spašavanje! - Ne koristiti u jakim strujama i osigurati uređaj protiv vjetra u skladu s uputama za sidrenje (jak vjetar = 6 bofora)! - Djeca smiju koristiti uređaj samo pod stalnim nadzorom odrasle osobe! - Ronjenje i plivanje ispod uređaja je zabranjeno! - Prije korištenja skinite satove, prstene i druge oštre predmete! - Informacije o čišćenju, postavljanju, napuhivanju, ispuhivanju, održavanju i skladištenju moraju biti priložene uz svaki uređaj! - Preporučuje se korištenje prsluka za plovnost u objektima s otvorenim vodenim površinama! - Neravnomjerna raspodjela osoba ili tereta može uzrokovati prevrtanje uređaja i mora se izbjeći! - Nepoštivanje uputa za korištenje može dovesti do ozbiljnih opasnosti! - Uređaj je stabilan za plivanje! - Ne prelazite maksimalno dopušteno opterećenje navedeno na tipskoj pločici! - Nije prikladno za korisnike mlađe od 6 godina (standardna linija) ili 4 godine (linija za djecu)! - Visina korisnika mora biti unutar raspona navedenog na sigurnosnoj pločici! - Upute za korištenje moraju biti dostupne nadzornom osobiju! - Pristup može biti težak za neiskusne osobe. Preporučujemo korištenje proizvoda Wibit Step ili Wibit SUS (Step Up System)! - Uže za penjanje mora uvijek biti čvrsto učvršćeno u predviđenom položaju! - Petlje ili slične formacije na užetu moraju se ukloniti! - Boravak u vodi unutar skakačke/sigurnosne zone je zabranjen! - Tijekom sastavljanja potrebno je slijediti redoslijed naveden u uputama kako bi se osigurala ispravna funkcija uređaja! - Klizanje ili skakanje dopušteno je samo kada je sigurnosna zona slobodna od osoba! - Kako bi se izbjegle opasnosti, potrebno je strogo slijediti upute nadzornog osoblja! - Uređaj se mora izvaditi iz vode i pravilno osigurati ako snaga vjetra prelazi 5 bofora! - Pristup ili ulazak na modularne plitkovodne sklopove ili pojedinačne module namijenjene isključivo osobama do visine od 1,60 m mora biti pod nadzorom odgovornog osoblja! - Upotreba vodenih parkovnih modula ili modularnih sklopova u bazenima! - Ovisno o predviđenoj visini skoka ili pada, minimalna bočna udaljenost od opasnih objekata (npr. tvrdih površina) mora biti: — 3,0 m za visinu > 1,8 m; — 2,5 m za visinu < 1,8 m! - Visina skoka/pada definira se kao visina najviše dostupne površine, uz dopušteno odstupanje proizvođača! - Ako snaga vjetra koja djeluje na ploveći uređaj prijeđe razinu 5 bofora, rad vodenih struktura postavljenih u vanjskim bazenima mora se prekinuti, a uređaj osigurati ili ispustiti! - Rizik od zastoja i sudara između korisnika mora se spriječiti nadzorom bazenskog osoblja!

РУССКИЙ: ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ! - При использовании необходимо строго соблюдать предписанную минимальную глубину воды! - Не прыгайте на устройство класса D с других объектов (например, с трамплина) и не прыгайте с устройства класса D на другие объекты! - Не использовать в темноте! - Не использовать в водоёмах, где есть акулы или другие морские животные, опасные для человека! - При использовании в крытом бассейне необходимо обеспечить достаточное расстояние до потолка! - Перед каждым использованием всегда проверяйте пространство вокруг и под устройством, чтобы убедиться, что вода достаточно глубокая и в радиусе не менее 3 м нет камней, брёвен, отмелей или других подводных препятствий! - Во время использования должно поддерживаться давление воздуха, предписанное производителем. Проверяйте его регулярно, особенно в очень жаркие или холодные дни! - Не превышайте максимальное количество пользователей, указанное на предупреждающей табличке, и соблюдайте возрастные рекомендации! - Перед использованием убедитесь, что изделие правильно заякорено! - Никогда не используйте устройство при сильном ветре, волнении или во время грозы (например, при молнии)! - Перед каждым использованием проверяйте изделие и заменяйте изношенные, повреждённые или отсутствующие детали! - Это изделие не предназначено для использования в качестве спасательного средства! - Не использовать при сильных течениях и необходимо закрепить изделие от ветра согласно инструкции по якорению (сильный ветер = 6 баллов по шкале Бофорта)! - Использование изделия детьми допускается только под постоянным присмотром взрослых! - Ныряние и плавание под изделием запрещены! - Снимайте часы, кольца и другие острые предметы перед использованием! - Информация по очистке, установке, надуванию, сдуванию, обслуживанию и хранению должна прилагаться к каждому изделию! - Рекомендуется использовать спасательные жилеты в открытых водоёмах! - Неравномерное распределение людей или груза может привести к опрокидыванию изделия и должно быть предотвращено! - Несоблюдение инструкций по эксплуатации может привести к серьёзным опасностям! - Изделие стабильно при плавании! - Не превышайте максимально допустимую нагрузку, указанную на табличке! - Не подходит для пользователей младше 6 лет (стандартная линейка) или младше 4 лет (детская линейка)! - Рост пользователей должен соответствовать диапазону, указанному на предупреждающей табличке! - Руководство по эксплуатации должно быть доступно для обслуживающего персонала! - Подъём может быть затруднён для неподготовленных пользователей. Рекомендуется использовать изделие Wibit Step или Wibit SUS (Step Up System)! - Верёвка для лазания должна быть всегда прочно закреплена в предусмотренном положении! - Петли или подобные образования на верёвке должны быть удалены! - Нахождение в воде в зоне прыжка / зоне безопасности запрещено! - При сборке необходимо соблюдать последовательность, указанную в инструкции, чтобы обеспечить правильное функционирование изделия! - Скольжение или прыжок допускается только тогда, когда зона безопасности свободна от людей! - Чтобы избежать опасностей, необходимо строго выполнять указания обслуживающего персонала! - Если сила ветра превышает 5 баллов по шкале Бофорта, изделие необходимо вынуть из воды и надёжно закрепить! - Доступ к или вход на модульные мелководные конструкции или отдельные модули, предназначенные исключительно для лиц ростом до 1,60 м, должен контролироваться ответственным персоналом! - Использование модулей аквапарка или модульных конструкций в бассейнах! - В зависимости от высоты прыжка или падения минимальное боковое расстояние до опасных объектов (например, твёрдых поверхностей) должно составлять: — 3,0 м при высоте > 1,8 м; — 2,5 м при высоте < 1,8 м! - Высота прыжка/падения определяется как высота самой высокой доступной поверхности с допускаемой погрешностью производителя! - Если сила ветра, действующая на плавучее изделие, превышает 5 баллов по шкале Бофорта, эксплуатация водных конструкций, установленных в открытых бассейнах, должна быть прекращена, а изделие закреплено или сдуто! - Риск скопления людей и, следовательно, столкновений между пользователями должен предотвращаться надзором персонала бассейна!

MAGYAR: CSAK ÚSZÓKNAK! - Használat közben a meghatározott minimális vízmélységet feltétlenül be kell tartani! - Ne ugorjon a D osztályú eszközre más objektumról (pl. ugródeszkáról), és ne ugorjon a D osztályú eszközről más objektumra! - Ne használja sötétben! - Ne használja olyan vizekben, ahol cápák vagy más, emberre veszélyes tengeri élőlények élődhetnek! - Fedett uszodában való használat esetén ügyeljen a mennyezettől való megfelelő távolságra! - Használat előtt mindig ellenőrizze a készülék körüli és alatti területet, hogy a víz elég mély legyen, és legalább 3 m-es körzetben ne legyenek sziklák, fatörzsek, homokpadok vagy más víz alatti akadályok! - Gondoskodjon arról, hogy a gyártó által előírt légnyomás használat közben mindig megmaradjon. Ellenőrizze rendszeresen, különösen nagyon meleg vagy hideg napokon! - Ne lépje túl a figyelmeztető címkén feltüntetett maximális felhasználói számot, és tartsa be a korosztályi ajánlásokat! - Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően van rögzítve! - Soha ne használja a készüléket erős szélben, hullámzás közben vagy vihar idején (pl. villámlás)! - Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket, és cserélje ki az elhasználódott, sérült vagy hiányzó alkatrészeket! - A készülék nem mentőeszköz, és nem alkalmas életmentésre! - Ne használja erős áramlatban, és rögzítse a készüléket a szél ellen a horgonyzási útmutató szerint (erős szél = 6 Beaufort)! - Gyermekek csak folyamatos felnőtt felügyelet mellett használhatják a terméket! - Tilos a búvárkodás és az úszás a készülék alatt! - Használat előtt vegye le az órát, gyűrűt és minden egyéb éles tárgyat! - Minden eszközhöz mellékelni kell a tisztításra, összeszerelésre, felfújásra, leereztésre, karbantartásra és tárolásra vonatkozó információkat! - Nyílt vízben javasolt mentőmellény használata! - A személyek vagy terhek egyenetlen elosztása felboríthatja a készüléket, ezért kerülni kell! - A használati útmutató be nem tartása súlyos veszélyekhez vezethet! - A készülék úszás közben stabil! - Ne lépje túl a típustáblán feltüntetett maximális teherbírást! - Nem alkalmas 6 év alatti (standard termékvonal) vagy 4 év alatti (gyermek termékvonal) felhasználóknak! - A felhasználók magasságának meg kell felelnie a figyelmeztető címkén megadott tartománynak! - A használati útmutatónak a felügyeletet ellátó személyzet számára elérhetőnek kell lennie! - A feljutás nehéz lehet tapasztalatlan felhasználóknak. Javasoljuk a Wibit Step vagy Wibit SUS (Step Up System) termék használatát! - A mászókötelet mindig biztonságosan kell rögzíteni a kijelölt helyen! - A kötélen lévő hurkokat vagy hasonló alakzatokat el kell távolítani! - Az ugró-/biztonsági zónában a vízben tartózkodni tilos! - Összeszereléskor be kell tartani a használati útmutatóban leírt sorrendet a megfelelő működés biztosítása érdekében! - Csak akkor szabad csúszni vagy ugrani, ha a biztonsági zóna üres! - A veszélyek elkerülése érdekében szigorúan be kell tartani a felügyelő személyzet utasításait! - Ha a szél erőssége meghaladja az 5-ös fokozatot a Beaufort-skálán, a terméket el kell távolítani a vízből és megfelelően rögzíteni kell! - A hozzáférést vagy a legfeljebb 1,60 m magasságú személyek számára készült moduláris sekélyvízi egységekre vagy egyes modulokra való belépést felügyelő személyzetnek kell ellenőrizni! - Vízipark modulok vagy moduláris elrendezések használata medencékben! - A tervezett esési vagy ugrási magasságtól függően a veszélyes objektumoktól (pl. kemény felületektől) való minimális oldaltávolság: — 3,0 m, ha a magasság > 1,8 m; — 2,5 m, ha a magasság < 1,8 m! - Az esés/ugrás magassága a legmagasabb elérhető felület magasságaként definiált, a gyártó által megengedett tűréssel! - Ha a szél erőssége, amely a vízi eszközre hat, meghaladja az 5-ös fokozatot a Beaufort-skálán, a kültéri medencékben használt vízi szerkezetek működését meg kell szüntetni, és a szerkezetet rögzíteni vagy leereszteni kell! - A torlódás és az ebből eredő ütközések kockázatát a medence személyzetének felügyeletével kell megelőzni!

NEDERLANDS: ALLEEN VOOR PERSONEN MET ZWEMDIPLOMA! - Tijdens gebruik moet de voorgeschreven minimale waterdiepte strikt worden nageleefd! - Spring niet vanaf een ander object (bijv. springplank) op het Class D toestel en spring niet van het Class D toestel op een ander object! - Niet gebruiken in het donker! - Niet gebruiken in wateren met haaien of andere voor de mens gevaarlijke zeedieren! - Bij gebruik in een overdekt zwembad moet er voldoende afstand tot het plafond zijn! - Controleer vóór ieder gebruik altijd het gebied rondom en onder het toestel om er zeker van te zijn dat het water diep genoeg is en dat er zich binnen een straal van minstens 3 m geen rotsen, boomstammen, zandbanken of andere onderwaterobstakels bevinden! - Zorg dat de door de fabrikant voorgeschreven luchtdruk tijdens gebruik behouden blijft. Controleer regelmatig, vooral op zeer warme of koude dagen! - Overschrijd het maximale aantal gebruikers niet dat op het waarschuwingslabel staat aangegeven en houd rekening met de leeftijdsaanbevelingen! - Zorg ervoor dat het product vóór gebruik correct verankerd is! - Gebruik het toestel nooit bij ruwe wateromstandigheden, harde wind of onweer (bijv. bliksem)! - Inspecteer het toestel vóór ieder gebruik en vervang versleten, defecte of ontbrekende onderdelen! - Dit toestel is niet ontworpen als reddingsmiddel! - Niet gebruiken bij sterke stromingen en veranker het toestel tegen wind volgens de ankerinstructies (harde wind = Beaufort 6)! - Gebruik door kinderen alleen onder voortdurend toezicht van volwassenen! - Duiken en zwemmen onder het toestel is verboden! - Doe horloges, ringen en andere scherpe voorwerpen af vóór gebruik! - Informatie over reinigen, opbouw, oppompen, aflaten, onderhoud en opslag moet bij elk toestel aanwezig zijn! - Het gebruik van drijfvesten wordt aanbevolen bij openwaterlocaties! - Ongelijke verdeling van personen of ladingen kan leiden tot kapseizen van het product en moet worden voorkomen! - Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan tot ernstige gevaren leiden! - Het product is stabiel tijdens het drijven! - Overschrijd het maximale draagvermogen zoals aangegeven op het typeplaatje niet! - Niet geschikt voor gebruikers jonger dan 6 jaar (standaardlijn) of jonger dan 4 jaar (kinderlijn)! - De lichaamslengte van de gebruikers moet binnen het op het waarschuwingslabel aangegeven bereik liggen! - De gebruiksaanwijzing moet toegankelijk zijn voor het toezichthoudend personeel! - Toegang kan moeilijk zijn voor ongetrainde personen. Wij raden het gebruik van een Wibit Step of Wibit SUS (Step Up System) aan! - Het klimtouw moet altijd stevig bevestigd zijn in de daarvoor bestemde positie! - Lussen of soortgelijke vormen aan het touw moeten worden verwijderd! - Het verblijf in het water binnen de spring-/veiligheidszone is verboden! - De volgorde van montage zoals beschreven in de handleiding moet worden nageleefd om een correcte werking van het product te garanderen! - Glijden of springen mag alleen als de veiligheidszone vrij van personen is! - Om gevaren te vermijden moeten de instructies van het toezichthoudend personeel strikt worden opgevolgd! - Verwijder de producten uit het water en beveilig ze op passende wijze wanneer de windkracht hoger is dan Beaufort 5! - Toegang tot of betreding van modulaire ondiepwateropstellingen of afzonderlijke modules die uitsluitend zijn ontworpen voor personen tot 1,60 m groot, moet worden gecontroleerd door verantwoordelijk personeel! - Gebruik van waterparkmodules of modulaire opstellingen in zwembaden! - Afhankelijk van de beoogde val- of spronghoogte moet de minimale zijafstand tot gevaarlijke objecten (bijv. harde oppervlakken) zijn: — 3,0 m bij een hoogte > 1,8 m; — 2,5 m bij een hoogte < 1,8 m! - Als de windkracht die op het drijvende toestel inwerkt hoger is dan Beaufort 5, moet het gebruik van waterstructuren die in buitenzwembaden zijn geïnstalleerd worden gestaakt en moet de structuur worden beveiligd of leeggelaten! - Het risico op opstoppingen en daardoor botsingen tussen gebruikers moet door toezicht van zwembadpersoneel worden voorkomen!

ITALIANO: SOLO PER NUOTATORI! - Durante l'utilizzo deve essere rigorosamente rispettata la profondità minima dell'acqua prescritta! - Non saltare sull'attrezzatura di Classe D da altri oggetti (ad es. trampolino) e non saltare dall'attrezzatura di Classe D su altri oggetti! - Non utilizzare al buio! - Non utilizzare in acque popolate da squali o altri animali marini pericolosi per l'uomo! - In caso di utilizzo in piscina coperta, assicurarsi che vi sia sufficiente distanza dal soffitto! - Prima di ogni utilizzo controllare sempre l'area intorno e sotto l'attrezzatura per garantire che l'acqua sia abbastanza profonda e libera da rocce, tronchi, banchi di sabbia o altri ostacoli subacquei in un raggio di almeno 3 m! - Garantire che durante l'uso sia mantenuta la pressione dell'aria conforme alle indicazioni del produttore. Controllarla regolarmente, soprattutto nei giorni molto caldi o molto freddi! - Non superare il numero massimo di utilizzatori simultanei indicato sull'etichetta di avvertenza e rispettare le raccomandazioni relative all'età! - Verificare che il prodotto sia correttamente ancorato prima dell'uso! - Non utilizzare mai l'attrezzatura in presenza di acqua agitata, vento forte o temporali (ad es. fulmini)! - Controllare l'attrezzatura prima di ogni utilizzo e sostituire le parti usurate, difettose o mancanti! - Il prodotto non è progettato come dispositivo di salvataggio! - Non utilizzare in presenza di forti correnti e fissare contro il vento secondo le istruzioni di ancoraggio (vento forte = forza 6 Beaufort)! - L'uso da parte dei bambini è consentito solo sotto la costante supervisione di un adulto! - È vietato tuffarsi e nuotare sotto il prodotto! - Prima dell'uso rimuovere orologi, anelli e altri oggetti appuntiti! - Le informazioni su pulizia, montaggio, gonfiaggio, sgonfiaggio, manutenzione e stoccaggio devono essere incluse con ciascun prodotto! - Si consiglia l'uso di giubbotti salvagente in acque libere! - Una distribuzione irregolare di persone o carichi può causare il ribaltamento del prodotto e deve essere evitata! - La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può comportare gravi pericoli! - Il prodotto è stabile in acqua! - Non superare la capacità di carico massima indicata sulla targhetta! - Non adatto a utenti di età inferiore a 6 anni (linea standard) o inferiore a 4 anni (linea bambini)! - L'altezza degli utilizzatori deve rientrare nell'intervallo specificato sull'etichetta di avvertenza! - Le istruzioni per l'uso devono essere messe a disposizione del personale di sorveglianza! - La salita può essere difficile per persone inesperte. Si raccomanda l'uso di un Wibit Step o di un Wibit SUS (Step Up System)! - La corda da arrampicata deve essere sempre fissata saldamente nella posizione prevista! - I nodi o asole formatesi sulla corda devono essere rimossi! - È vietato sostare in acqua nella zona dei tuffi / area di sicurezza! - Durante il montaggio è necessario seguire la sequenza descritta nel manuale per garantire il corretto funzionamento del prodotto! - Scivolare o tuffarsi solo quando l'area di sicurezza è libera da persone! - Per evitare pericoli, è necessario attenersi rigorosamente alle istruzioni del personale di sorveglianza! - Rimuovere i prodotti dall'acqua e fissarli in modo appropriato quando la forza del vento supera livello 5 della scala Beaufort! - L'accesso o l'ingresso a strutture modulari per acque basse o moduli individuali progettati esclusivamente per persone fino a 1,60 m di altezza deve essere sorvegliato da personale responsabile! - Uso di moduli di parco acquatico o di strutture modulari in piscine! - A seconda dell'altezza del salto o della caduta, la distanza laterale minima da oggetti pericolosi (ad es. superfici dure) deve essere: — 3,0 m per altezze > 1,8 m; — 2,5 m per altezze < 1,8 m! - L'altezza di salto/caduta è definita come l'altezza della superficie più elevata accessibile, con la tolleranza prevista dal produttore! - Se la forza del vento che agisce sul prodotto galleggiante supera livello 5 della scala Beaufort, l'utilizzo delle strutture acquatiche installate in piscine all'aperto deve essere interrotto e le strutture devono essere messe in sicurezza o sgonfiate! - Il rischio di ingorghi e quindi di collisioni tra utenti deve essere prevenuto attraverso la supervisione del personale della piscina!

БЪЛГАРСКИ: САМО ЗА ПЛУВЦИ! - При използване трябва стриктно да се спазва предписаната минимална дълбочина на водата! - Не скачайте върху съоръжението от клас D от други обекти (напр. трамплин) и не скачайте от съоръжението от клас D върху други обекти! - Да не се използва във води, в които има акули или други морски животни, опасни за човека! - При използване в закрит басейн осигурете достатъчно разстояние до тавана! - Преди всяка употреба винаги проверявайте зоната около и под съоръжението, за да се уверите, че водата е достатъчно дълбока и че в радиус от поне 3 м няма скали, дървета, пясъчни плитчини или други подводни препятствия! - По време на употреба трябва да се поддържа налягането на въздуха, предписано от производителя. Проверявайте редовно, особено в много горещи или студени дни! - Не превишавайте максималния брой едновременни потребители, посочен на предупредителния етикет, и спазвайте възрастовите препоръки! - Уверете се, че продуктът е правилно закотвен преди употреба! - Никога не използвайте съоръжението при бурно море, силен вятър или буря (напр. мълнии)! - Проверявайте продукта преди всяка употреба и заменяйте износени, дефектни или липсващи части! - Продуктът не е предназначен за използване като спасително средство! - Да не се използва при силни течения и да се осигури срещу вятър според инструкциите за закотвяне (силен вятър = 6 по Бофорт)! - Използването от деца е разрешено само под постоянен надзор на възрастен! - Гмуркането и плуването под съоръжението е забранено! - Свалете часовници, пръстени и други остри предмети преди употреба! - Информацията за почистване, монтаж, напомпване, изпускане, поддръжка и съхранение трябва да се предоставя с всяко съоръжение! - Използването на спасителни жилетки се препоръчва при съоръжения на открити водни площи! - Неравномерното разпределение на хора или товари може да доведе до преобръщане на продукта и трябва да се избягва! - Неспазването на инструкциите за употреба може да доведе до сериозни опасности! - Продуктът е стабилен при плаване! - Не превишавайте максималното допустимо натоварване, посочено на табелката! - Не е подходящ за потребители под 6 години (стандартна линия) или под 4 години (детска линия)! - Височината на потребителите трябва да е в рамките на диапазона, указан на предупредителния етикет! - Инструкциите за употреба трябва да бъдат достъпни за надзорния персонал! - Качването може да е трудно за неопитни лица. Препоръчва се използването на Wibit Step или Wibit SUS (Step Up System)! - Въжето за катерене трябва винаги да е здраво закрепено в предвидената позиция! - Примките или подобни образувания по въжето трябва да се отстраняват! - Престоят във водата в зоната за скокове / безопасност е забранен! - При монтажа трябва да се спазва последователността, описана в инструкциите, за да се гарантира правилната функция на продукта! - Пързаляне или скачане е позволено само когато зоната за безопасност е свободна от хора! - За да се избегнат опасности, трябва стриктно да се спазват инструкциите на надзорния персонал! - Ако силата на вятъра надвиши 5 бала по скалата на Бофорт, продуктът трябва да бъде изваден от водата и осигурен по подходящ начин! - Достъпът до или влизането върху модулни конструкции за плитки води или отделни модули, предназначени изключително за лица с ръст до 1,60 м, трябва да се извършва под наблюдението на отговорен персонал! - Използване на модули за воден парк или модулни конструкции в басейни! - В зависимост от предвидената височина на скок или падане минималното странично разстояние до опасни обекти (напр. твърди повърхности) трябва да бъде: — 3,0 м при височина > 1,8 м; — 2,5 м при височина < 1,8 м! - Височината на скока/падането се определя като височината на най-високата достъпна повърхност, с допустим толеранс от производителя! - Ако силата на вятъра, действаща върху плаващото съоръжение, надвиши 5 бала по скалата на Бофорт, експлоатацията на водни конструкции, инсталирани в открити басейни, трябва да бъде прекратена и съоръжението да бъде обезопасено или изпуснато! - Рискът от струпване на хора и съответно сблъсъци между потребителите трябва да се предотвратява чрез надзор от персонала на басейна!

All rights reserved © Wibit Sports GmbH - The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ! - Κατά τη χρήση πρέπει να τηρείται αυστηρά το προβλεπόμενο ελάχιστο βάθος νερού! - Μην πηδάτε στο προϊόν κατηγορίας D από άλλα αντικείμενα (π.χ. βατήρα) και μην πηδάτε από το προϊόν κατηγορίας D σε άλλα αντικείμενα! - Να μην χρησιμοποιείται στο σκοτάδι! - Να μην χρησιμοποιείται σε νερά όπου υπάρχουν καρχαρίες ή άλλα θαλάσσια ζώα επικίνδυνα για τον άνθρωπο! - Σε χρήση σε εσωτερική πισίνα πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής απόσταση από την οροφή! - Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε πάντα την περιοχή γύρω και κάτω από το προϊόν ώστε να διασφαλίσετε ότι το νερό είναι αρκετά βαθύ και ότι σε ακτίνα τουλάχιστον 3 μ δεν υπάρχουν βράχοι, κορμοί, αμμώδεις ύφαλοι ή άλλα υποβρύχια εμπόδια! - Να διασφαλίζεται ότι η πίεση του αέρα που έχει ορίσει ο κατασκευαστής διατηρείται κατά τη χρήση. Ελέγξτε τακτικά, ιδιαίτερα σε πολύ ζεστές ή κρύες ημέρες! - Μην υπερβαίνετε τον μέγιστο αριθμό χρηστών που αναγράφεται στην προειδοποιητική ετικέτα και τηρείτε τις συστάσεις ηλικίας! - Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σωστά αγκυρωμένο πριν από τη χρήση! - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε έντονο κυματισμό, δυνατό άνεμο ή καταιγίδα (π.χ. κεραυνό)! - Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και αντικαθιστάτε φθαρμένα, ελαττωματικά ή ελλείποντα μέρη! - Το προϊόν δεν είναι σωστικό μέσο! - Να μην χρησιμοποιείται σε ισχυρά ρεύματα και να ασφαλίζεται ενάντια στον άνεμο σύμφωνα με τις οδηγίες αγκύρωσης (ισχυρός άνεμος = 6 Μποφόρ)! - Η χρήση από παιδιά επιτρέπεται μόνο υπό συνεχή επίβλεψη ενηλίκων! - Απαγορεύεται η κατάδυση και η κολύμβηση κάτω από το προϊόν! - Αφαιρέστε ρολόγια, δαχτυλίδια και άλλα αιχμηρά αντικείμενα πριν από τη χρήση! - Οι πληροφορίες για καθαρισμό, εγκατάσταση, φούσκωμα, ξεφούσκωμα, συντήρηση και αποθήκευση πρέπει να παρέχονται με κάθε προϊόν! - Συνιστάται η χρήση σωσιβίων σε εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας! - Η άνιση κατανομή ατόμων ή φορτίων μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του προϊόντος και πρέπει να αποφεύγεται! - Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους! - Το προϊόν είναι σταθερό κατά την πλεύση! - Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα! - Δεν είναι κατάλληλο για χρήστες κάτω των 6 ετών (σειρά standard) ή κάτω των 4 ετών (σειρά kids)! - Το ύψος των χρηστών πρέπει να βρίσκεται εντός του εύρους που καθορίζεται στην προειδοποιητική ετικέτα! - Το εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμο στο προσωπικό επιτήρησης! - Η ανάβαση μπορεί να είναι δύσκολη για άπειρους χρήστες. Συνιστάται η χρήση του Wibit Step ή του Wibit SUS (Step Up System)! - Το σχοινί αναρρίχησης πρέπει πάντα να στερεώνεται με ασφάλεια στη θέση που προβλέπεται! - Βρόχοι ή παρόμοιοι σχηματισμοί στο σχοινί πρέπει να αφαιρούνται! - Η παραμονή στο νερό στη ζώνη άλματος / ασφαλείας απαγορεύεται! - Κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να τηρείται η σειρά που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης ώστε να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του προϊόντος! - Η ολίσθηση ή το άλμα επιτρέπεται μόνο όταν η ζώνη ασφαλείας είναι ελεύθερη από άτομα! - Για την αποφυγή κινδύνων πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες του προσωπικού επιτήρησης! - Αφαιρέστε τα προϊόντα από το νερό και ασφαλίστε τα κατάλληλα όταν η ένταση του ανέμου υπερβαίνει τα 5 Μποφόρ! - Η πρόσβαση ή η είσοδος σε αρθρωτές διατάξεις ρηχών υδάτων ή μεμονωμένες μονάδες που προορίζονται αποκλειστικά για άτομα ύψους έως 1,60 m πρέπει να επιβλέπεται από υπεύθυνο προσωπικό! - Χρήση μονάδων θαλάσσιου πάρκου ή αρθρωτών διατάξεων σε πισίνες! - Ανάλογα με το προβλεπόμενο ύψος πτώσης ή άλματος, η ελάχιστη πλευρική απόσταση από επικίνδυνα αντικείμενα (π.χ. σκληρές επιφάνειες) πρέπει να είναι: — 3,0 m για ύψος > 1,8 m· — 2,5 m για ύψος < 1,8 m! - Το ύψος πτώσης/άλματος ορίζεται ως το ύψος της υψηλότερης προσβάσιμης επιφάνειας με την επιτρεπτή ανοχή του κατασκευαστή! - Εάν η ένταση του ανέμου που ασκείται στο πλωτό προϊόν υπερβεί τα 5 Μποφόρ, η λειτουργία των υδάτινων κατασκευών που είναι εγκατεστημένες σε εξωτερικές πισίνες πρέπει να διακόπτεται και η κατασκευή να ασφαλίζεται ή να ξεφουσκώνεται! - Ο κίνδυνος συνωστισμού και συνεπώς συγκρούσεων μεταξύ χρηστών πρέπει να αποτρέπεται με επίβλεψη από το προσωπικό της πισίνας!

PORTUGUÊS: SÓ PARA NADADORES! - Durante a utilização deve ser rigorosamente respeitada a profundidade mínima de água prescrita! - Não salte para o dispositivo de Classe D a partir de outros objetos (ex.: prancha de mergulho) nem salte do dispositivo de Classe D para outros objetos! - Não utilizar no escuro! - Não utilizar em águas com tubarões ou outros animais marinhos perigosos para o ser humano! - Em piscinas cobertas, assegurar sempre uma distância suficiente ao teto! - Antes de cada utilização, inspecione sempre a área ao redor e debaixo do dispositivo para garantir que a água é suficientemente profunda e que, num raio mínimo de 3 m, não existam rochas, troncos, bancos de areia ou outros obstáculos subaquáticos! - Assegure que a pressão de ar prescrita pelo fabricante seja mantida durante a utilização. Verifique regularmente, sobretudo em dias muito quentes ou muito frios! - Não exceda o número máximo de utilizadores simultâneos indicado na etiqueta de advertência e respeite as recomendações de idade! - Certifique-se de que o produto está corretamente ancorado antes da utilização! - Nunca utilize o dispositivo em águas agitadas, com ventos fortes ou durante trovoada (ex.: relâmpagos)! - Verifique o produto antes de cada utilização e substitua peças gastas, defeituosas ou em falta! - O dispositivo não foi concebido como meio de salvação! - Não utilizar em correntes fortes e assegurar contra o vento de acordo com as instruções de ancoragem (vento forte = 6 Beaufort)! - A utilização por crianças só é permitida sob a supervisão constante de adultos! - É proibido mergulhar ou nadar por baixo do dispositivo! - Retire relógios, anéis e outros objetos cortantes antes da utilização! - As informações sobre limpeza, montagem, enchimento, esvaziamento, manutenção e armazenamento devem acompanhar cada dispositivo! - Recomenda-se o uso de coletes de flutuação em instalações de águas abertas! - A distribuição desigual de pessoas ou cargas pode provocar o capotamento do produto e deve ser evitada! - O não cumprimento das instruções de utilização pode causar perigos graves! - O produto é estável na água! - Não exceda a carga máxima permitida indicada na placa de identificação! - Não adequado para utilizadores com menos de 6 anos (linha standard) ou menos de 4 anos (linha infantil)! - A altura dos utilizadores deve estar dentro da faixa especificada na etiqueta de advertência! - O manual de instruções deve estar acessível ao pessoal de supervisão! - A subida pode ser difícil para pessoas inexperientes. Recomenda-se a utilização de um Wibit Step ou Wibit SUS (Step Up System)! - A corda de escalada deve estar sempre firmemente fixada na posição prevista! - Devem ser removidos laços ou formações semelhantes na corda! - É proibida a permanência na água dentro da zona de salto/segurança! - A sequência de montagem descrita no manual deve ser seguida para garantir o correto funcionamento do produto! - Escorregar ou saltar apenas quando a zona de segurança estiver livre de pessoas! - Para evitar riscos, as instruções do pessoal de supervisão devem ser rigorosamente seguidas! - Remova os produtos da água e assegure-os de forma adequada quando a força do vento ultrapassar o nível 5 da escala de Beaufort! - O acesso ou entrada em sistemas modulares de águas rasas ou módulos individuais concebidos exclusivamente para pessoas com até 1,60 m de altura deve ser supervisionado por pessoal responsável! - Uso de módulos de parque aquático ou arranjos modulares em piscinas! - Dependendo da altura de queda ou de salto prevista, a distância lateral mínima até objetos perigosos (ex.: superfícies duras) deve ser: — 3,0 m para alturas > 1,8 m; — 2,5 m para alturas < 1,8 m! - A altura de queda/salto é definida como a altura da superfície mais elevada acessível, com a tolerância opcional do fabricante! - Se a força do vento que atua sobre o dispositivo flutuante ultrapassar o nível 5 da escala de Beaufort, a utilização das estruturas aquáticas instaladas em piscinas exteriores deve ser interrompida e a estrutura deve ser assegurada ou esvaziada! - O risco de congestionamento e, consequentemente, de colisões entre utilizadores deve ser prevenido pela supervisão do pessoal da piscina!

ROMÂNĂ: NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORI! - În timpul utilizării trebuie respectată strict adâncimea minimă de apă prescrisă! - Nu săriţi pe dispozitivul de Clasa D de pe alte obiecte (ex.: trambulină) şi nu săriţi de pe dispozitivul de Clasa D pe alte obiecte! - Nu utilizaţi pe întuneric! - Nu utilizaţi în ape unde există rechini sau alte animale marine periculoase pentru oameni! - În cazul utilizării în piscină acoperită, asiguraţi o distanţă suficientă faţă de tavan! - Înainte de fiecare utilizare verificaţi întotdeauna zona din jur şi de sub dispozitiv pentru a vă asigura că apa este suficient de adâncă şi că, pe o rază de cel puţin 3 m, nu există stânci, trunchiuri, bancuri de nisip sau alte obstacole subacvatice! - Asiguraţi-vă că presiunea aerului prescrisă de producător se menţine în timpul utilizării. Verificaţi în mod regulat, mai ales în zile foarte calde sau foarte reci! - Nu depăşiţi numărul maxim de utilizatori simultani indicat pe eticheta de avertizare şi respectaţi recomandările de vârstă! - Asiguraţi-vă că produsul este corect ancorat înainte de utilizare! - Nu utilizaţi niciodată dispozitivul pe ape agitate, pe vânt puternic sau în timpul furtunilor (ex.: fulgere)! - Inspectaţi dispozitivul înainte de fiecare utilizare şi înlocuiţi piesele uzate, defecte sau lipsă! - Produsul nu este destinat utilizării ca mijloc de salvare! - Nu utilizaţi în curenţi puternici şi fixaţi împotriva vântului conform instrucţiunilor de ancorare (vânt puternic = 6 Beaufort)! - Utilizarea de către copii este permisă numai sub supravegherea constantă a adulţilor! - Scufundările şi înotul pe sub dispozitiv sunt interzise! - Îndepărtaţi ceasuri, inele şi alte obiecte ascuţite înainte de utilizare! - Informaţiile privind curăţarea, montajul, umflarea, dezumflarea, întreţinerea şi depozitarea trebuie să fie incluse cu fiecare dispozitiv! - Se recomandă utilizarea vestelor de salvare în instalaţii pe ape deschise! - Repartizarea neuniformă a persoanelor sau a încărcăturilor poate duce la răsturnarea produsului şi trebuie evitată! - Nerespectarea instrucţiunilor de utilizare poate duce la pericole grave! - Produsul este stabil la plutire! - Nu depăşiţi greutatea maximă admisă indicată pe plăcuţa de identificare! - Nu este adecvat pentru utilizatori sub 6 ani (linie standard) sau sub 4 ani (linie copii)! - Înălţimea utilizatorilor trebuie să fie în limitele specificate pe eticheta de avertizare! - Manualul de utilizare trebuie să fie accesibil personalului de supraveghere! - Urcarea poate fi dificilă pentru persoane neantrenate. Se recomandă utilizarea unui Wibit Step sau Wibit SUS (Step Up System)! - Frânghia de căţărare trebuie să fie întotdeauna fixată ferm în poziţia prevăzută! - Bucla sau formaţiile similare de pe frânghie trebuie îndepărtate! - Staţionarea în apă în zona de sărituri / zona de siguranţă este interzisă! - Secvenţa de montaj descrisă în manual trebuie respectată pentru a asigura funcţionarea corectă a produsului! - Alunecarea sau săritura este permisă doar atunci când zona de siguranţă este liberă de persoane! - Pentru a evita pericolele, instrucţiunile personalului de supraveghere trebuie respectate cu stricteţe! - Scoateţi produsele din apă şi fixaţi-le corespunzător atunci când forţa vântului depăşeşte nivelul 5 pe scara Beaufort! - Accesul la sau intrarea pe ansambluri modulare de apă puțin adâncă sau module individuale proiectate exclusiv pentru persoane cu o înălțime de până la 1,60 m trebuie supravegheate de personal responsabil! - Utilizarea modulelor de parc acvatic sau a ansamblurilor modulare în piscine! - În funcţie de înălţimea de cădere sau de săritură, distanţa laterală minimă faţă de obiecte periculoase (ex.: suprafeţe dure) trebuie să fie: — 3,0 m pentru înălţimi > 1,8 m; — 2,5 m pentru înălţimi < 1,8 m! - Înălţimea de săritură/cădere este definită ca înălţimea celei mai înalte suprafeţe accesibile, cu toleranţa permisă de producător! - Dacă forţa vântului care acţionează asupra produsului plutitor depăşeşte nivelul 5 pe scara Beaufort, funcţionarea structurilor acvatice instalate în piscine exterioare trebuie întreruptă, iar structura trebuie securizată sau dezumflată! - Riscul de aglomerare şi, implicit, de coliziuni între utilizatori trebuie prevenit prin supravegherea personalului piscinei!

SLOVENŠČINA: LE ZA PLAVALCE! - Pri uporabi je treba dosledno upoštevati predpisano minimalno globino vode! - Ne skačite na napravo razreda D z drugih predmetov (npr. s skakalne deske) in ne skačite z naprave razreda D na druge predmete! - Ne uporabljajte v temi! - Ne uporabljajte v vodah, kjer se pojavljajo morski psi ali druga morska bitja, nevarna za človeka! - Pri uporabi v notranjih bazenih poskrbite za zadostno razdaljo do stropa! - Pred vsako uporabo vedno preverite območje okoli in pod napravo, da se prepričate, da je voda dovolj globoka in da v najmanj 3 m radiju ni skal, hlodov, peščenih plitvin ali drugih podvodnih ovir! - Med uporabo mora biti stalno zagotovljen ustrezen zračni tlak, kot je predpisal proizvajalec. Redno preverjajte, še posebej v zelo vročih ali mrzlih dneh! - Ne prekoračite največjega dovoljenega števila uporabnikov, navedenega na opozorilni nalepki, in upoštevajte starostna priporočila! - Pred uporabo se prepričajte, da je izdelek pravilno zasidran! - Izdelka nikoli ne uporabljajte pri razburkani vodi, močnem vetru ali nevihti (npr. streli)! - Pred vsako uporabo preglejte izdelek in zamenjajte obrabljene, poškodovane ali manjkajoče dele! - Izdelek ni namenjen uporabi kot reševalno sredstvo! - Ne uporabljajte v močnih tokovih in izdelek zavarujte pred vetrom v skladu z navodili za sidranje (močan veter = 6 Beaufort)! - Uporaba izdelka pri otrocih je dovoljena samo pod stalnim nadzorom odraslih! - Potapljanje in plavanje pod napravo je prepovedano! - Pred uporabo odstranite ure, prstane in druge ostre predmete! - Informacije o čiščenju, postavitvi, napihovanju, praznjenju, vzdrževanju in shranjevanju morajo biti priložene vsakemu izdelku! - Pri uporabi na odprtih vodah se priporoča uporaba reševalnih jopičev! - Neenakomerna porazdelitev oseb ali tovora lahko povzroči prevrnitev izdelka in se ji je treba izogniti! - Neupoštevanje navodil za uporabo lahko povzroči resne nevarnosti! - Izdelek je stabilen na vodi! - Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve, navedene na tipski tablici! - Ni primerno za uporabnike, mlajše od 6 let (standardna linija) ali 4 let (otroška linija)! - Višina uporabnikov mora biti v okviru območja, navedenega na opozorilni nalepki! - Navodila za uporabo morajo biti na voljo nadzornemu osebju! - Vzpenjanje je lahko oteženo za neizkušene osebe. Priporočamo uporabo Wibit Step ali Wibit SUS (Step Up System)! - Plezalna vrv mora biti vedno varno pritrjena v predvidenem položaju! - Zanke ali podobne tvorbe na vrvi je treba odstraniti! - Zadrževanje v vodi v območju za skoke / varnostnem območju je prepovedano! - Pri sestavljanju je treba upoštevati zaporedje, opisano v navodilih za uporabo, da se zagotovi pravilno delovanje izdelka! - Drsenje ali skakanje je dovoljeno le, ko je varnostno območje prosto oseb! - Da bi se izognili nevarnostim, je treba dosledno upoštevati navodila nadzornega osebja! - Izdelke odstranite iz vode in jih ustrezno zavarujte, ko moč vetra preseže 5 po Beaufortovi lestvici! - Dostop do ali vstop na modularne plitkovodne naprave ali posamezne module, zasnovane izključno za osebe do višine 1,60 m, mora biti pod nadzorom odgovornega osebja! - Uporaba modulov vodnega parka ali modularnih ureditev v bazenih! - Glede na predvideno višino padca ali skoka mora biti minimalna bočna razdalja do nevarnih predmetov (npr. trdnih površin): — 3,0 m pri višini > 1,8 m; — 2,5 m pri višini < 1,8 m! - Višina padca/skoka je opredeljena kot višina najvišje dostopne površine z dovoljenim odstopanjem proizvajalca! - Če moč vetra, ki deluje na plavajočo napravo, preseže 5 po Beaufortovi lestvici, je treba prenehati z obratovanjem vodnih struktur, nameščenih v zunanjih bazenih, in konstrukcijo zavarovati ali izprazniti! - Tveganje gneče in posledično trkov med uporabniki mora preprečiti nadzorno osebje bazena!

من أي جسم آخر (مثل منصة القفز)، ولا القفز من الجهاز إلى أجسام أخرى! - لا تستخدم في الظلام! D للاستخدام من قبل السباحين فقط! - يجب الالتزام الصارم بعمق الماء الأدنى المطلوب أثناء الاستخدام! - لا يجوز القفز على جهاز من الفئة - لا تستخدم في المياه التي تحتوي على أسماك قرش أو أحياء بحرية أخرى تشكل خطراً على الإنسان! - عند الاستخدام في المسابح المغطاة، يجب التأكد من وجود مسافة كافية إلى السقف! - قبل كل استخدام، تحقق دائماً من المنطقة حول الجهاز وتحته للتأكد من أن الماء عميق بما فيه الكفاية وخالٍ من الصخور أو الأخشاب أو الضفاف الرملية أو أي عوائق أخرى ضمن دائرة نصف قطرها 3 أمتار! - تأكد من الحفاظ على ضغط الهواء المناسب أثناء الاستخدام. تحقق من الضغط بانتظام خاصة في الأيام الحارة جداً أو الباردة جداً! - لا تتجاوز الحد الأقصى لعدد المستخدمين المتزامنين الموضح على ملصق التحذير، والتزم بالفئة العمرية المحددة! - تأكد من أن المنتج مثبت جيداً قبل الاستخدام! - لا تستخدم الجهاز في المياه الهائجة أو أثناء الرياح القوية أو العواصف الرعدية (مثل الصواعق)! - افحص الجهاز قبل كل استخدام واستبدل أي أجزاء تالفة أو مفقودة! - هذا الجهاز غير مصمم كوسيلة إنقاذ ولا يوفر الحماية من الغرق! - لا تستخدم الجهاز في تيارات قوية، ويجب تأمينه ضد الرياح وفقاً لتعليمات التثبيت (الرياح القوية = 6 بوفورت)! - يجب أن يستخدم الأطفال الجهاز فقط تحت إشراف دائم من شخص بالغ! - يمنع الغوص أو السباحة تحت الجهاز! - يجب خلع الساعات والخواتم والأشياء الحادة الأخرى قبل الاستخدام! - يجب أن تتضمن تعليمات الاستخدام معلومات عن التنظيف والتركيب والنفخ والتفريغ والصيانة والتخزين! - يُوصى باستخدام سترات الطفو في المسطحات المائية المفتوحة! - التوزيع غير المتساوي للأشخاص أو الأحمال قد يؤدي إلى انقلاب المنتج ويجب تجنبه! - عدم الالتزام بتعليمات التشغيل قد يؤدي إلى مخاطر جسيمة! - المنتج مستقر في الماء! - لا تتجاوز أقصى حمولة مسموح بها كما هو موضح على لوحة المواصفات! - غير مناسب للمستخدمين دون سن 6 سنوات (خط الإنتاج العادي) أو 4 سنوات (خط الأطفال)! - يجب أن يكون طول المستخدمين ضمن النطاق المحدد على ملصق التحذير! - يجب أن تكون تعليمات التشغيل متاحة لطاقم الإشراف! - الصعود قد يكون صعباً لغير المدربين. نوصي يجب تثبيت حبل التسلق دائماً في الوضع المحدد له بشكل آمن! - يجب إزالة الحلقات أو أي تكوينات مشابهة على الحبل! - يمنع البقاء في الماء داخل منطقة القفز / منطقة - Wibit SUS (Step Up System)! أو Wibit Step باستخدام منتج الأمان! - يجب اتباع تسلسل التجميع الموضح في دليل الاستخدام لضمان عمل المنتج بشكل صحيح! - يسمح بالانزلاق أو القفز فقط عندما تكون منطقة الأمان خالية من الأشخاص! - لتجنب المخاطر، يجب اتباع تعليمات طاقم الإشراف بدقة! - يجب إزالة المنتجات من الماء وتأمينها بشكل مناسب عندما تتجاوز قوة الرياح المستوى 5 على مقياس بوفورت! - يجب أن يتم الإشراف على الوصول إلى أو الصعود على التركيبات المائية الضحلة المعيارية أو الوحدات الفردية المصممة حصريًا للأشخاص الذين يصل طولهم إلى 1.60 متر من قبل طاقم مسؤول! - استخدام وحدات المنتزهات المائية أو التركيبات المعيارية في المسابح! - حسب ارتفاع القفز أو السقوط المتوقع، يجب أن تكون المسافة الجانبية الدنيا عن الأجسام الخطرة (مثل الأسطح الصلبة): — 3.0 م للارتفاعات الأكبر من 1.8 م؛ — 2.5 م للارتفاعات الأقل من 1.8 م! - ارتفاع القفز/السقوط يُعرّف على أنه ارتفاع أعلى سطح قابل للوصول، مع سماحية إضافية من المُصنِّع! - إذا تجاوزت قوة الرياح المؤثرة على الجهاز العائم المستوى 5 على مقياس بوفورت، يجب إيقاف تشغيل الهياكل المائية المثبتة في المسابح الخارجية وتأمينها أو تفريغها! - يجب على طاقم المسبح منع خطر الازدحام وبالتالي الاصطدامات بين المستخدمين من خلال الإشراف المستمر!

LATVIEŠU: TIKAI PELDĒTĀJIEM. - Izmantošanas laikā stingri jāievēro noteiktais minimālais ūdens dziļums! - Nedrīkst lēkt uz D klases ierīci no cita objekta (piemēram, tramplīna) vai lēkt no ierīces uz citiem objektiem. - Neizmantot tumsā. - Neizmantot ūdeņos, kuros var būt haizivis vai citi cilvēkiem bīstami jūras dzīvnieki. - Izmantojot slēgtās telpās (piemēram, iekštelpu peldbaseinā), jāpārliecinās par pietiekamu attālumu līdz griestiem. - Pirms katras izmantošanas pārbaudiet apkārtni un zonu zem ierīces, lai pārliecinātos, ka ūdens ir pietiekami dziļš un vismaz 3 m rādiusā nav akmeņu, baļķu, sēkļu vai citu zemūdens šķēršļu. - Jānodrošina, lai ierīce lietošanas laikā vienmēr būtu ar atbilstošu gaisa spiedienu, kā noteicis ražotājs. Regulāri pārbaudiet spiedienu, īpaši ļoti karstās vai aukstās dienās. - Nedrīkst pārsniegt uz brīdinājuma uzlīmes norādīto maksimālo vienlaicīgo lietotāju skaitu, kā arī jāievēro vecuma ieteikumi. - Pirms lietošanas pārliecinieties, ka produkts ir pareizi noenkurots. - Nekad neizmantojiet ierīci nemierīgā ūdenī, stiprā vējā vai pērkona negaisa laikā (piemēram, zibens). - Pirms katras lietošanas pārbaudiet ierīci un nomainiet nodilušās, bojātās vai trūkstošās daļas. - Produkts nav paredzēts izmantošanai kā glābšanas līdzeklis. - Neizmantot stiprās straumēs un nostiprināt pret vēju saskaņā ar enkurēšanas instrukciju (stiprs vējš = 6 Boforts). - Ierīces izmantošana bērniem ir atļauta tikai pieaugušo tiešā uzraudzībā. - Ieniršana un peldēšana zem ierīces ir aizliegta. - Pirms lietošanas jānoņem pulksteņi, gredzeni un citi asi priekšmeti. - Informācijai par tīrīšanu, uzstādīšanu, piepūšanu, iztukšošanu, apkopi un glabāšanu jābūt pievienotai katrai ierīcei. - Atklātās ūdens teritorijās ieteicams izmantot glābšanas vestes. - Nevienīga cilvēku vai kravas sadale var izraisīt produkta apgāšanos un tā jāizvairās. - Neievērojot lietošanas instrukciju, var rasties nopietni apdraudējumi! - Produkts ir stabils ūdenī. - Nedrīkst pārsniegt uz datu plāksnītes norādīto maksimālo slodzi. - Nav piemērots lietotājiem, kas jaunāki par 6 gadiem (standarta līnija) vai 4 gadiem (bērnu līnija). - Lietotāju augumam jābūt robežās, kas norādītas uz brīdinājuma uzlīmes. - Lietošanas instrukcijai jābūt pieejamai uzraudzības personālam. - Uzrāpšanās var būt sarežģīta neapmācītiem lietotājiem. Iesakām izmantot Wibit Step vai Wibit SUS (Step Up System). - Kāpšanas virve vienmēr stingri jānostiprina paredzētajā vietā. - Virvē esošās cilpas vai līdzīgi veidojumi jānoņem. - Atrašanās ūdenī lēkšanas / drošības zonā ir aizliegta. - Montāžas secība, kas aprakstīta lietošanas instrukcijā, ir jāievēro, lai nodrošinātu produkta pareizu darbību. - Slīdēšana vai lēkšana atļauta tikai tad, kad drošības zona ir brīva no cilvēkiem. - Lai izvairītos no apdraudējumiem, stingri jāievēro uzraugošā personāla norādījumi. - Produkts jāizņem no ūdens un atbilstoši jānostiprina, ja vēja stiprums pārsniedz 5 Boforta skalā. - Piekļuve vai ieiešana modulārās seklūdens konstrukcijās vai atsevišķos moduļos, kas paredzēti tikai personām līdz 1,60 m augstumā, ir jāuzrauga atbildīgajam personālam. - Ūdens parka moduļu vai modulāro konstrukciju izmantošana baseinos. - Atkarībā no paredzētā kritiena vai lēciena augstuma minimālajam sānu attālumam no bīstamiem objektiem (piemēram, cietām virsmām) jābūt: — 3,0 m augstumam virs 1,8 m; — 2,5 m augstumam zem 1,8 m. Kritiena/lēciena augstums definēts kā augstākās pieejamās virsmas augstums ar ražotāja pieļauto toleranci. - Ja uz peldošo ierīci iedarbojas vēja spēks, kas pārsniedz 5 Boforta skalā, āra baseinos uzstādītās ūdens atrakciju konstrukcijas jāpārtrauc darbināt un tās jānostiprina vai jāizlaiž gaiss. - Pārapdzīvotības un līdz ar to sadursmju risku starp lietotājiem jānovērš baseina personāla uzraudzībā.

All rights reserved © Wibit Sports GmbH – The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

LIETUVIŲ KALBA: TIK PLAUKIKAMS. - Naudojimo metu būtina griežtai laikytis nustatyto minimalaus vandens gylio! - Negalima šokti ant D klasės įrenginio nuo kito objekto (pvz., šuolių tramplyno) arba šokti nuo D klasės įrenginio ant kito objekto. - Nenaudoti tamsoje. - Nenaudoti vandenyse, kuriuose yra ryklių ar kitų žmonėms pavojingų jūrų gyvūnų. - Naudojant patalpose (pvz., vidaus baseine), įsitikinkite, kad iki lubų yra pakankamai vietos. - Prieš kiekvieną naudojimą visada patikrinkite įrenginio aplinką ir vietą po juo, kad įsitikintumėte, jog vanduo yra pakankamai gilus ir bent 3 m spinduliu nėra uolų, ąstų, seklumų ar kitų povandeninių kliūčių. - Naudojimo metu turi būti palaikomas tinkamas oro slėgis. Slėgį tikrinkite apsaugą gamintojo reikalavimus reguliariai, ypač labai karštomis arba šaltomis dienomis. - Neviršykite didžiausio leistino vienu metu naudotojų skaičiaus, nurodyto ant įspėjamosios etiketės, ir laikykitės amžiaus rekomendacijų. - Įsitikinkite, kad gaminys yra tinkamai inkaruotas prieš naudojimą! - Niekada nenaudokite įrenginio esant bangavimui, stipriam vėjui ar perkūnijai (pvz., žaibams). - Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėkite įrenginį ir pakeiskite susidėvėjusias, pažeistas ar trūkstamas dalis. - Įrenginys nėra skirtas naudoti kaip gelbėjimosi priemonė. - Nenaudokite stipriose srovėse ir apsaugokite nuo vėjo pagal inkaravimo informaciją (stiprus vėjas = 6 pagal Boforto skalę). - Vaikai gali naudotis įrenginiu tik esant nuolatinei suaugusiųjų priežiūrai. - Draudžiama nardyti ir plaukti po įrenginiu. - Prieš naudojimą nuimkite laikrodžius, žiedus ir kitus aštrius daiktus. - Kiekvienam įrenginiui turi būti pateikta informacija apie valymą, surinkimą, pripūtimą, išleidimą, priežiūrą ir laikymą. - Atvirose vandens vietose rekomenduojama naudoti gelbėjimosi liemenes. - Nelygus žmonių ar krovinio pasiskirstymas gali sukelti gaminio apvirtimą ir to reikia vengti! - Naudojimo instrukcijų nesilaikymas gali sukelti rimtų pavojų! - Gaminys stabilus plaukimo metu! - Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos, nurodytos ant gaminio lentelės! - Neskirtas naudoti asmenims iki 6 metų (standartinė linija) arba iki 4 metų (vaikų linija)! - Naudotojų ūgis turi atitikti ribas, nurodytas įspėjamojoje etiketėje. - Naudojimo vadovas turi būti prieinamas priežiūros personalui. - Patekti gali būti sudėtinga nepatyrusiems naudotojams. Rekomenduojama naudoti Wibit Step arba Wibit SUS gaminius (Step Up System). - Laipiojimo virvė visada turi būti tvirtai pritvirtinta numatytoje padėtyje. - Virvėje esančios kilpos ar panašūs dariniai turi būti pašalinti. - Buvimas vandenyje šuolių ar saugos zonoje yra draudžiamas! - Surinkimo seka, aprašyta vadove, turi būti laikomasi, kad būtų užtikrintas tinkamas gaminio veikimas. - Čiuožti ar šokti leidžiama tik tada, kai saugos zona yra tuščia. - Norint išvengti pavojų, būtina griežtai laikytis priežiūros personalo nurodymų. - Produktai turi būti išimti iš vandens ir tinkamai pritvirtinti, kai vėjo stiprumas viršija 5 pagal Boforto skalę. - Priėjimas prie arba įėjimas į modulinės konstrukcijos seklio vandens įrenginius ar atskirus modulius, skirtus tik asmenims iki 1,60 m ūgio, turi būti prižiūrimas atsakingo personalo. - Vandens parko modulių ar modulinės konstrukcijos naudojimas baseinuose. - Priklausomai nuo numatyto šuolio ar kritimo aukščio, minimalus šoninis atstumas iki pavojingų objektų (pvz., kietų paviršių) turi būti: — 3,0 m, jei aukštis > 1,8 m — 2,5 m, jei aukštis < 1,8 m. Šuolio/kritimo aukštis apibrėžiamas kaip aukščiausio pasiekiamo paviršiaus aukštis, su gamintojo leidžiama tolerancija. - Jei vėjo stiprumas, veikiantis plūduriuojantį įrenginį, viršija 5 pagal Boforto skalę, lauko baseinuose įrengtų vandens konstrukcijų veikimas turi būti nutrauktas, o konstrukcija pritvirtinta arba išleista. - Žmonių susigrūdimo ir dėl to galimų susidūrimų rizika turi užkirsti kelią baseino personalo priežiūra.

DANSK:- KUN FOR SVØMMERE. - Den krævede minimale vanddybde skal overholdes nøje under brug! - Hop ikke op på Klasse D-enheden fra et andet objekt (f.eks. en springplanke), og hop ikke fra Klasse D-enheden over på et andet objekt. - Må ikke bruges i mørke. - Må ikke bruges i vandområder med hajer eller andet marint dyreliv, der kan være farligt for mennesker. - Ved brug i indendørs pool skal du sikre, at der er tilstrækkelig afstand til loftet. - Kontrollér altid området omkring og under enheden før hver brug for at sikre, at vandet er dybt nok og fri for sten, træstammer, sandbanker og andre forhindringer under vandet inden for mindst 3 m i alle retninger. - Sørg for, at det korrekte lufttryk opretholdes, mens produktet er i brug. Kontroller trykket i henhold til producentens krav regelmæssigt, især på meget varme eller kolde dage. - Overskrid ikke det maksimale antal samtidige brugere, der er angivet på advarselsmærkaten, og følg de angivne aldersanbefalinger. - Sørg for, at produktet er korrekt forankret før brug! - Brug aldrig enheden under hårde overfladevandforhold, ved kraftig vind eller under tordenvejr (f.eks. lyn). - Kontrollér enheden før hver brug, og udskift slidte, defekte eller manglende dele. - Enheden er ikke beregnet til brug som redningsudstyr. - Brug ikke i stærk strøm, og sikr mod vind i overensstemmelse med forankringsoplysningerne (kraftig vind = 6 Beaufort). - Børn må kun bruge enheden under konstant opsyn af en voksen. - Dykning og svømning under enheden er forbudt. - Tag ure, ringe og andre skarpe genstande af før brug. - Oplysninger om rengøring, opsætning, oppustning, tømning, vedligeholdelse og opbevaring skal medfølge hver enhed. - Brug af redningsveste i åbne vandområder anbefales. - Ujævn fordeling af personer eller belastning kan få produktet til at kæntre og skal undgås! - Undladelse af at følge brugsanvisningen kan føre til alvorlige farer! - Produktet er stabilt ved svømning! - Overskrid ikke den maksimale belastningskapacitet, der er angivet på typeskiltet! - Ikke egnet til brugere under 6 år (standardproduktlinje) eller under 4 år (børneproduktlinje)! - Brugernes højde skal være inden for det område, der er angivet på advarselsmærkaten. - Brugsvejledningen skal være tilgængelig for tilsynspersonalet. - Adgang kan være vanskelig for uerfarne brugere. Vi anbefaler at bruge et Wibit Step eller Wibit SUS-produkt (Step Up System). - Klatretovet skal altid være sikkert fastgjort i den angivne position. - Løkker eller lignende formationer på tovet skal fjernes. - Ophold i vandet inden for hoppe-/sikkerhedszonen er forbudt! - Den samlingsrækkefølge, der er beskrevet i manualen, skal følges for at sikre korrekt produktfunktion. - Det er kun tilladt at glide eller hoppe, når sikkerhedszonen er fri for personer. - For at undgå farer skal instruktionerne fra tilsynspersonalet følges nøje. - Fjern produkterne fra vandet og fastgør dem korrekt, når vindstyrken overstiger niveau 5 på Beaufort-skalaen. - Adgang til eller indtræden på modulære lavtvandsstrukturer eller individuelle moduler, der er designet udelukkende til personer op til 1,60 m høje, skal overvåges af ansvarligt personale. - Brug af vandparksmoduler eller modulære opstillinger i svømmebassiner. - Afhængigt af den tilsigtede fald- eller springhøjde skal den minimale sideafstand til farlige genstande (f.eks. hårde overflader) være: — 3,0 m for en fald-/springhøjde over 1,8 m — 2,5 m for en fald-/springhøjde under 1,8 m. Fald-/springhøjde defineres som højden på den højest tilgængelige overflade med tilladt producenttolerance. - Hvis vindstyrken, der påvirker det flydende udstyr, overstiger niveau 5 på Beaufort-skalaen, skal driften af vandparksstrukturer installeret i udendørs bassiner standses, og konstruktionen skal sikres eller tømmes. - Risikoen for overfyldning og dermed kollisioner mellem brugere skal forhindres gennem opsyn fra poolpersonalet.

EESTI KEEL: AINULT UJUJJATELE. - Kasutamisel tuleb rangelt järgida nõutavat minimaalset veesügavust! - Ärge hüpake D-klassi seadmele teiselt objektilt (nt hüppeplatvormilt) ega D-klassi seadmelt teisele objektile. - Ärge kasutage pimedas. - Ärge kasutage vetes, kus võib olla haid või muud inimesele ohtlikku mereelu. - Siseruumides basseinis kasutamisel veenduge, et laeni oleks piisavalt vaba ruumi. - Kontrollige enne igat kasutamist alati ala seadme ümber ja all, et veenduda, et vesi on piisavalt sügav ja vähemalt 3 m raadiuses pole kive, palke, liivapankasid ega muid veealuseid takistusi. - Tagage, et toote kasutamise ajal säiliks nõutud õhurõhk. Kontrollige rõhku vastavalt tootja juhistele regulaarselt, eriti väga kuumadel või külmadel päevadel. - Ärge ületage hoiatussildil märgitud maksimaalset samaaegsete kasutajate arvu ja järgige vanusesoovitusi. - Veenduge, et toode on enne kasutamist korralikult ankurdatud! - Ärge kunagi kasutage seadet lainelises vees, tugeva tuule või äikese ajal (nt välk). - Kontrollige seadet enne igat kasutamist ja vahetage kulunud, defektsed või puuduvad osad välja. - Seade ei ole mõeldud päästevahendina kasutamiseks. - Ärge kasutage tugevas voolus ja kinnitage seade tuule eest vastavalt ankurdamise juhistele (tugev tuul = 6 Beauforti). - Laste seadme kasutamine on lubatud ainult pideva täiskasvanu järelevalve all. - Seadmelt ujumine ja ujumine seadme all on keelatud. - Eemaldage enne kasutamist kellad, sõrmused ja muud teravad esemed. - Iga seadme juurde peab olema lisatud teave puhastamise, kokkupaneku, täispuhumise, tühjendamise, hoolduse ja hoiustamise kohta. - Avaveekogudes on soovitatav kasutada päästeveste. - Ebaühtlane inimeste või koormuse jaotus võib põhjustada toote ümberminemise ja seda tuleb vältida! - Kasutusjuhendi eiramine võib põhjustada tõsiseid ohte! - Toode on ujumisel stabiilne! - Ärge ületage toote sildil näidatud maksimaalset lubatud kandevõimet! - Ei sobi alla 6-aastastele kasutajatele (standardtootesari) ega alla 4-aastastele (laste tootesari)! - Kasutajate pikkus peab jääma hoiatussildil näidatud vahemikku. - Kasutusjuhend peab olema järelevalvepersonali jaoks kättesaadav. - Ligipääs võib olla keeruline kogenematutele kasutajatele. Soovitame kasutada Wibit Step või Wibit SUS toodet (Step Up System). - Ronimisnöör peab olema alati kindlalt ettenähtud asendis kinnitatud. - Nööri peal olevad aasad või sarnased moodustised tuleb eemaldada. - Veekogus viibimine hüppe-/ohutusalas on keelatud! - Kokkupaneku järjekorda, mis on kirjeldatud juhendis, tuleb järgida, et tagada toote korrektne toimimine. - Libisemine või hüppamine on lubatud ainult siis, kui ohuala on inimestest vaba. - Ohtude vältimiseks tuleb rangelt järgida järelevalvepersonali juhiseid. - Eemaldage tooted veest ja kinnitage need korralikult, kui tuule tugevus ületab 5 Beauforti skaala!. - Juurdepääs või sisenemine madalaveelistele modulaarsetele konstruktsioonidele või üksikutele moodulitele, mis on mõeldud ainult kuni 1,60 m pikkustele inimestele, peab toimuma vastutava personali järelevalve all. - Veepargi moodulite või modulaarsete paigutuste kasutamine basseinides. - Sõltuvalt kavandatud kukkumis- või hüppekõrgusest peab minimaalne külgkaugus ohtlikest objektidest (nt kõvad pinnad) olema: — 3,0 m kõrguste > 1,8 m puhul — 2,5 m kõrguste < 1,8 m puhul. Hüppe-/kukkmiskõrgus määratletakse kui kõrgeima ligipääsetava pinna kõrgus koos tootja lubatud tolerantsiga. - Kui tuule tugevus, mis mõjutab ujuvat seadet, ületab 5 Beauforti skaalal, tuleb välibasseinides paigaldatud veepargi konstruktsioonide töö katkestada ja konstruktsioon kindlustada või tühjendada. - Ülerahvastuse ja sellest tulenevate kasutajatevaheliste kokkupõrgete riski tuleb vältida basseinitöötajate järelevalve abil.

SUOMI: VAIN UIMAREILLE. - Käytön aikana on noudatettava tarkasti vaadittua vähimmäisvesisyvyyttä! - Älä hyppää luokan D laitteelle toiselta esineeltä (esim. hyppylaudalta) äläkä luokan D laitteelta toiselle esineelle. - Älä käytä pimeässä. - Älä käytä vesissä, joissa on haita tai muuta ihmiselle vaarallista merielämää. - Jos käytät laitetta sisäuima-altaassa, varmista riittävä etäisyys kattoon. - Tarkista aina ennen käyttöä laitteen ympärillä ja sen alla oleva alue varmistaaksesi, että vesi on riittävän syvää ja vähintään 3 metrin säteellä ei ole kiviä, tukkeja, hiekkasärkkiä tai muita vedenalaisia esteitä. - Varmista, että tuotteen käytön aikana säilyy asianmukainen ilmanpaine. Tarkista paine valmistajan ohjeiden mukaisesti säännöllisesti, erityisesti erittäin kuumina tai kylminä päivinä. - Älä ylitä varoitusetiketissä ilmoitettua enimmäiskäyttäjien määrää ja noudata ikäsuosituksia. - Varmista, että tuote on kunnolla ankkuroitu ennen käyttöä! - Älä koskaan käytä laitetta kovissa aalloissa, voimakkaassa tuulessa tai ukkosmyrskyn aikana (esim. salamaniskut). - Tarkista laite ennen jokaista käyttöä ja vaihda kuluneet, vialliset tai puuttuvat osat. - Laitetta ei ole suunniteltu pelastusvälineeksi. - Älä käytä voimakkaissa virtauksissa ja suojaa laite tuulelta ankkurointiohjeiden mukaisesti (voimakas tuuli = 6 Beaufortia). - Laitteen käyttö lasten toimesta on sallittua vain jatkuvassa aikuisen valvonnassa. - Sukeltaminen ja uiminen laitteen alla on kielletty. - Poista kellot, sormukset ja muut terävät esineet ennen käyttöä. - Jokaisen laitteen mukana on oltava tiedot puhdistuksesta, kokoamisesta, täyttämisestä, tyhjentämisestä, huollosta ja säilytyksestä. - Pelastusliivien käyttö avoimissa vesissä on suositeltavaa. - Epäyhtenäinen ihmisten tai kuorman jakautuminen voi aiheuttaa tuotteen kaatumisen ja sitä on vältettävä! - Käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vaaratilanteisiin! - Tuote on vakaa vedessä! - Älä ylitä tuotteen kilvessä ilmoitettua enimmäiskuormitusta! - Ei sovellu alle 6-vuotiaille käyttäjille (vakiotuotelinja) tai alle 4-vuotiaille (lasten tuotelinja)! - Käyttäjien pituuden on oltava varoitusetiketissä ilmoitetun rajoituksen sisällä. - Käyttöohjeen on oltava valvontahenkilöstön saatavilla. - Pääsy voi olla vaikeaa kokemattomille käyttäjille. Suosittelemme käyttämään Wibit Step- tai Wibit SUS -tuotetta (Step Up System). - Kiipeilyköysi on aina kiinnitettävä tukevasti sille tarkoitettuun paikkaan. - Köydessä olevat lenkit tai vastaavat muodostelmat on poistettava. - Vedessä oleskelu hyppy-/turva-alueella on kielletty! - Kokoonpanojärjestystä, joka on kuvattu käyttöohjeessa, on noudatettava tuotteen oikean toiminnan varmistamiseksi. - Liu'uta tai hyppää vain, kun turva-alue on vapaa ihmisistä. - Vaaratilanteiden välttämiseksi on noudatettava tarkasti valvontahenkilöstön ohjeita. - Poista tuotteet vedestä ja kiinnitä ne asianmukaisesti, kun tuulen voimakkuus ylittää 5 Beaufortin asteikolla. - Pääsy tai nousu matalan veden modulaarisiin rakenteisiin tai yksittäisiin moduuleihin, jotka on suunniteltu vain enintään 1,60 m pituisille henkilöille, on tapahduttava vastuullisen henkilökunnan valvonnassa. - Vesipuistomoduulien tai modulaaristen rakenteiden käyttö uima-altaissa. - Suunnitellusta putoamis- tai hyppykorkeudesta riippuen vähimmäissivuetäisyyden vaarallisiin kohteisiin (esim. kovat pinnat) on oltava: — 3,0 m korkeuksilla > 1,8 m — 2,5 m korkeuksilla < 1,8 m. Hyppy-/putoamiskorkeus määritellään korkeimman saavutettavan pinnan korkeutena, valmistajan sallimalla toleranssilla. - Jos kelluvan laitteen toimintaan vaikuttava tuulen voimakkuus ylittää 5 Beaufortin asteikolla, ulkouima-altaisiin asennettujen vesirakenteiden käyttö on lopetettava ja rakenteet on kiinnitettävä tai tyhjennettävä. - Ylikuormituksen ja siitä johtuvien käyttäjien välisten törmäysten riski on estettävä uima-altaan henkilökunnan valvonnalla.

SVENSKA: ENDAST FÖR SIMKUNNIGA. - Den föreskrivna minimivattendjupet måste följas noggrant under användning! - Hoppa inte upp på Klass D-enheten från ett annat objekt (t.ex. trampolin) och hoppa inte från Klass D-enheten till ett annat objekt. - Får inte användas i mörker. - Får inte användas i vatten med hajar eller andra havsdjur som kan vara farliga för människor. - Vid användning i inomhusbassäng, säkerställ att det finns tillräckligt avstånd till taket. - Inspektera alltid området runt och under enheten före varje användning för att säkerställa att vattnet är tillräckligt djupt och att det inom minst 3 m radie inte finns stenar, stockar, sandbankar eller andra hinder under vattnet. - Se till att rätt lufttryck upprätthålls medan produkten används. Kontrollera trycket enligt tillverkarens anvisningar regelbundet, särskilt under mycket varma eller kalla dagar. - Överskrid inte det maximala antalet samtidiga användare som anges på varningsetiketten och följ de angivna åldersrekommendationerna. - Se till att produkten är ordentligt förankrad före användning! - Använd aldrig enheten i grov sjö, vid stark vind eller under åskväder (t.ex. blixtnedslag). - Kontrollera enheten före varje användning och byt ut slitna, defekta eller saknade delar. - Enheten är inte avsedd att användas som livräddningsutrustning. - Använd inte i starka strömmar och säkra mot vind enligt förankringsinformationen (stark vind = 6 Beaufort). - Användning av enheten av barn får endast ske under ständig uppsikt av vuxen. - Dykning och simning under enheten är förbjudet. - Ta av klockor, ringar och andra vassa föremål före användning. - Information om rengöring, montering, uppblåsning, tömning, underhåll och förvaring ska bifogas varje enhet. - Användning av flytvästar rekommenderas i öppet vatten. - Ojämn fördelning av personer eller last kan få produkten att välta och måste undvikas! - Underlåtenhet att följa bruksanvisningen kan leda till allvarliga risker! - Produkten är stabil vid användning i vatten! - Överskrid inte den maximala lastkapacitet som anges på märkplåten! - Ej lämplig för användare under 6 år (standardproduktlinje) eller under 4 år (barnproduktlinje)! - Användarnas längd måste vara inom det intervall som anges på varningsetiketten. - Bruksanvisningen måste vara tillgänglig för övervakande personal. - Tillträde kan vara svårt för oerfarna användare. Vi rekommenderar att använda Wibit Step eller Wibit SUS (Step Up System). - Klättertävet måste alltid vara säkert fastsatt i avsedd position. - Öglor eller liknande formationer på repet måste tas bort. - Att vistas i vattnet inom hopp-/säkerhetszonen är förbjudet! - Monteringsordningen som beskrivs i manualen måste följas för att säkerställa korrekt funktion av produkten. - Glid eller hoppa endast när säkerhetszonen är fri från personer. - För att undvika risker måste instruktionerna från övervakande personal följas noggrant. - Ta bort produkterna från vattnet och säkra dem ordentligt när vindstyrkan överstiger nivå 5 på Beaufortskalan. - Tillgång till eller inträde på modulära gruntvattensarrangemang eller enskilda moduler som är avsedda uteslutande för personer upp till 1,60 m långa måste övervakas av ansvarig personal. - Användning av vattenparksmoduler eller modulära arrangemang i pooler. - Beroende på avsedd fall- eller hopphöjd ska det minsta sidavståndet till farliga objekt (t.ex. hårda ytor) vara: — 3,0 m för höjder över 1,8 m — 2,5 m för höjder under 1,8 m. Fall-/hopphöjd definieras som höjden på den högsta tillgängliga ytan, med tillåten tolerans från tillverkaren. - Om vindstyrkan som påverkar den flytande anordningen överstiger nivå 5 på Beaufortskalan, måste användningen av vattenparkskonstruktioner installerade i utomhusbassänger upphöra och konstruktionen säkras eller tömmas. - Risken för trängsel och därmed kollisioner mellan användare måste förhindras genom övervakning av poolpersonalen.

NORSK: BARE FOR SVØMMERE. - Det påkrevde minimumsvanndypet må overholdes nøye under bruk! - Ikke hopp på klasse D-enheten fra et annet objekt (f.eks. stupebrett), og ikke hopp fra klasse D-enheten til et annet objekt. - Må ikke brukes i mørke. - Må ikke brukes i vann med haier eller annet marint liv som kan være farlig for mennesker. - Ved bruk i innendørsbasseng, sørg for tilstrekkelig avstand til taket. - Inspiser alltid området rundt og under enheten før hver bruk for å sikre at vannet er dypt nok og at det innenfor en radius på minst 3 m ikke finnes steiner, stokker, sandbanker eller andre undersjøiske hindringer. - Sørg for at korrekt lufttrykk opprettholdes mens produktet er i bruk. Kontroller trykket i henhold til produsentens anvisninger regelmessig, spesielt på svært varme eller kalde dager. - Ikke overskrid maksimalt antall samtidige brukere som angitt på advarselsetiketten, og følg aldersanbefalingene. - Sørg for at produktet er korrekt forankret før bruk! - Bruk aldri enheten i urolig vann, under sterk vind eller tordenvær (f.eks. lyn). - Inspiser enheten før hver bruk og erstatt slitte, defekte eller manglende deler. - Enheten er ikke designet for bruk som redningsutstyr. - Ikke bruk i sterke strømmer, og sikre mot vind i henhold til forankringsinformasjonen (sterk vind = 6 Beaufort). - Bruk av enheten av barn er kun tillatt under konstant oppsyn av voksne. - Dykking og svømming under enheten er forbudt. - Fjern klokker, ringer og andre skarpe gjenstander før bruk. - Informasjon om rengjøring, montering, oppblåsing, tømming, vedlikehold og lagring skal følge med hver enhet. - Bruk av flytevester anbefales i åpne vannområder. - Ujevn fordeling av personer eller last kan føre til at produktet velter og må unngås! - Unnlatelse av å følge bruksanvisningen kan føre til alvorlige farer! - Produktet er stabilt i vann! - Ikke overskrid maksimal belastning angitt på merkeskiltet! - Ikke egnet for brukere under 6 år (standardproduktlinje) eller under 4 år (barneproduktlinje)! - Brukernes høyde må være innenfor området som er angitt på advarselsetiketten. - Bruksanvisningen må være tilgjengelig for tilsynspersonalet. - Tilgang kan være vanskelig for uerfarne brukere. Vi anbefaler bruk av Wibit Step eller Wibit SUS (Step Up System). - Klatretauet må alltid være sikkert festet i den angitte posisjonen. - Løkker eller lignende formasjoner på tauet må fjernes. - Opphold i vannet innenfor hopp-/sikkerhetssonen er forbudt! - Monteringsrekkefølgen som er beskrevet i manualen må følges for å sikre korrekt funksjon av produktet. - Gli eller hopp kun når sikkerhetssonen er fri for personer. - For å unngå farer må instruksjonene fra tilsynspersonalet følges nøye. - Fjern produktene fra vannet og sikre dem forsvarlig når vindstyrken overstiger nivå 5 på Beaufort-skalaen. - Tilgang til eller oppstigning på modulære gruntvannskonstruksjoner eller individuelle moduler beregnet utelukkende for personer opptil 1,60 m høye må overvåkes av ansvarlig personale. - Bruk av vannparkmoduler eller modulære oppsett i svømmebasseng. - Avhengig av den planlagte fall- eller hopphøyden må minste sideavstand til farlige objekter (f.eks. harde overflater) være: — 3,0 m for høyder > 1,8 m — 2,5 m for høyder < 1,8 m. Fall-/hopphøyde defineres som høyden på den høyeste tilgjengelige overflaten, med produsentens tillatte toleranse. - Hvis vindstyrken som virker på den flytende enheten overstiger nivå 5 på Beaufort-skalaen, må driften av vannparkskonstruksjoner installert i utendørsbasseng stanses og konstruksjonen sikres eller tømmes. - Risikoen for overfyllthet og dermed kollisjoner mellom brukere må forhindres ved tilsyn fra bassengpersonalet.

All rights reserved © Wibit Sports GmbH - The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.